



Shapf

EESTI
TULETORNIDE, MEREMÄRKIDE
JA
PÄÄSTEJAAMADE NIMEKIRI
1935

*LIST OF LIGHTS, BEACONS
AND LIFESAVING STATIONS.
COAST OF ESTONIA*

1935

TALLINN

VEETEED E VALITSUSE VÄLJAANNE
PUBLISHED BY THE DEPARTMENT OF WATERWAYS

EESTI
TULETORNIDE, MEREMÄRKIDE
JA
PÄÄSTEJAAMADE
NIMEKIRI

1935

*LIST OF LIGHTS, BEACONS
AND LIFESAVING STATIONS.
COAST OF ESTONIA*

1935
L Ar 935
Eesti
Po 6358 X ~~Sf. 7547~~
Sammast. b. II. 25

TALLINN

VEETEED E VALITSUSE VÄLJAANNE
PUBLISHED BY THE DEPARTMENT OF WATERWAYS

TÄHELEPANEMISEKS.

1. Käesolev „Tuletornide Nimekiri“ kirjeldab Eesti rannal ja saartel olevaid tuletorne, paake j.n.e. sel kujul, nagu need olid 1. aprillil 1935. a. Muudatused ja täiendused tuletornide, paakide j.n.e. juures avaldatakse tarviduse järgi väljaantavates „Teadaannetes Meremeestele“.
2. Tuletornide, paakide j.n.e. nimed on need, mis Eesti merekaartidele märgitud; nende geograafilised koordinaadid on ligikaudsed.
3. Tulede nähtavus on arvatud selge ilmaga silma kõrguse juures 5 meetrit, kusjuures sektoritega tuledel on nähtavus antud ainult valge tule jaoks. Ühtlaste värviliste tulede nähtavus on antud värvilise tule jaoks.
4. Kõrgused on antud meetrites; kaugused meremiilides või meetrites.
5. Suunad ja sihid on antud tõelised ja loetakse merepoolt kellaosuti liikumise suunas 0° kuni 360° .
6. Udu signaale antakse ainult paksu või uduse ilmaga.
7. Automaattulede alalise põlemise peale kunagi ei või olla täiesti kindel. Talvel tuleb ette, et automaatlaternate klaasid on osalt lumega või jääga kaetud, mille tõttu tuli mõnes suunas ei ole nähtav.
8. Udu signaalide kuuldavus on väga muutlik. Udu leidub kohti, kus udu signaale sugugi ei ole kuulda, olgugi, et oljakse õige lähedal tuletornile. Öösel tuleb ette, et udu seisab tuletornist eemal ja ei ole näha, ning selle tõttu udu signaale ei anta. Kuna udu signaalaparaatide käimapanemiseks umbes 15 minutit aega läheb, siis kiirel udu pealetulekul tuleb seda arvestada, et udu signaale alles kuni 15 minutit pärast udutulekut andma hakatakse. Udu ajal ei pea kunagi ainult udu signaalide peale lootma, vaid alati tuleb ka loodi tarvitada.
9. Eesti tuletornide, tulepaakide, tulelaevade ja tulepoide valgustamises ette tulnud puudustest, samuti vigastatud või mitte õigel kohal olevatest toodritest, tulepoidest ja tulelaevadest palutakse laevajuhatajaid teatada Veeteede Valitsusele, Tallinn.

INTRODUCTORY REMARKS.

1. *The List contains the description of all lights and beacons on the coast of Estonia as they were on the 1st April 1935. All alterations and supplements later on will be published in the Estonian Notices to Mariners.*
 2. *The names of lights and beacons are spelled to conform to Estonian charts; their geographical coordinates shown approximately.*
 3. *The visibility of lights is calculated as seen in clear weather from a height of 5 meters. In case of light with sectors the visibility given relates to white light only; in case of one-coloured light the visibility of coloured light is shown.*
 4. *Heights are given in meters; distances in seamiles or meters.*
 5. *The bearings are true, from seaward and measured clockwise from 0 to° 360°.*
 6. *Fog signals are sounded only during thick or foggy weather.*
 7. *Unwatched lights must not be implicitly relied upon. In winter time the lights may be covered with snow or ice and therefore partly obscured.*
 8. *Fog signals are heard at greatly varying distances. During foggy weather there are occasionally areas around a fog signal in which it is wholly unaudible; a fog may exist a short distance from a station and not be observable from it (by night), so that the signal will not be sounded. Some fog signals cannot be started at a moment's notice after signs of fog have been observed; it generally takes about 15 minutes. Mariners are therefore warned that fog signals cannot be implicitly relied upon and that the lead should never be neglected.*
 9. *Mariners are requested to notify the authorities (Veeteede Valitsus, Tallinn) of any changes or defects in Estonian aids to navigation.*
-

Sisukord. — Contents.

Järjek. nr. nr.
Consecutive Nos.

A.

Abruka, sihttuled	146, 147
Aegna, tulepaak	25
Aegna, tule ja vilepoi	26
Aegna, sihtpaagid	27, 28, 29, 30
Allirahu, tulepaak	145
Atla, sihtpaagid	83, 84

E.

Emmaste, sihttuled	123, 124
Eriksaar, sihtpaagid	81, 82

H.

Haapsalu, tulepaagid	170, 171
Haapsalu, sihtpaagid	168, 169
Hara, tulepaak	18
Harilaid, paak	92
Harilaid, tulepaak	91
Heltermaa, sihttuled	100, 101
Hiiesaar, paak	61
Hiiumadal, tulelaev	69
Hobulaid, sihttuled	164, 165
Hobulaid, S. tulepaak	175
Hobulaid, sihtpaagid	173, 174

I. J.

Ihasalu, tulepaak	21
Ipsi, tulepoi	131
Juminda, tulepaak	19

K.

Kaleste, paak	73
Karatma, sihtpaagid	176, 177
Keri, tuleporn	22
Kerju, paak	150
Kessu, sihttuled	105, 106
Kessu, tulepoi	107
Kihelkond, sihttuled	76, 77

Järjek. nr. nr.
Consecutive Nos.

Kihnu, tuleporn	132
Kiipsaar, tuleporn	74
Krásuli, sihtpaagid	31, 32
Kumari, paak	103
Kumari, tulepoi	102
Kunda, sihtpaagid	8, 9
Kunda, tuleporn	10
Kuivastu, tulepaak	130
Kärdla, sihttuled	62, 63
Kärdla, paak	64
Käsmu, tulepaak	15
Kübassaar, tuleporn	143
Kõpu, tuleporn	71

L.

Laidunina, torn	144
Lehtma, paak	67
Lobineem, paak	14
Loksa, tulepaak	17
Loonalaid, sihtpaagid	79, 80
Luidja, tulepaak	70
Lõu, tulepaak	87
Lõõtsa, sihtpaagid	108, 109

M.

Mahu, tulepaak	7
Manilaid, tuleporn	133
Mohni, tuleporn	16
Möldri, sihtpaagid	85, 86
Mõntu, sihtpaagid	151, 152

N.

Naissaar, tuleporn	47
Naissaar, tulepaak	48
Narva, tuleporn	1
Narva-Jõesuu, sihttuled	2, 3, 4, 5
Nordväina, tulepoi	88
Norrby, sihttuled	156, 157
Nõmmküla, sihtpaagid	113, 114

O.

Osmussaar, tuletorn	57
Orisaar, sihttuled	116, 117
Orisaar, tulepaak	118

P.

Pakri, tuletorn	52
Pakrisaar, tulepaak	55
Paldiski, tulepaagid	53, 54
Papilaid, paak	104
Paralepa, sihttuled	166, 167
Pihlalaaid, sihtpaagid	121, 122
Pinukse, tulepoi	172
Prangli, tulepaak	23
Pärnu, sihttuled	136, 137, 140, 141
Pärnu, paagid	138, 139
Pärnu, tulepoi	135
Põhja Uhti, tulepaak	11
Pöösapää, tulepaak	56

R.

Ramsi, sihttuled	160, 161
Ramsi, paagid	162, 163
Raugi, sihttuled	110, 111
Raugi, tulepoi	112
Reserv, tulelaev	178
Ristna, tuletorn	72
Rohuküla, tulepaagid	97, 98, 99
Rohuküla, sihttuled	95, 96
Roomassaar, sihttuled	148, 149
Ruhnu, tuletorn	142
Rukkirahu, tulepaak	94
Rälby, sihtpaagid	158, 159

S.

Salmistu, tulepaak	20
Seanina, tulepaak	115
Soolarahu, tulepoi	93
Sorgu, tuletorn	134

Suurup, sihttuled	49, 50
Suurup, tulepoi	51
Suurmõis, paagid	58, 59, 60
Sõru, sihttuled	125, 126
Sõrve, tuletorn	153

T.

Tahkuna, tuletorn	68
Tallinn, tulelaev	24
Tallinn, sihttuled	35, 36
Tallinn, tulepaagid	37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45
Taresta, sihtpaagid	65, 66
Telisna, sihtpaagid	154, 155
Triigi, tulepaak	120

U.

Undva, paak	75
-----------------------	----

V.

Vahemadal, tule ja vilepoi	46
Vaindlo, tuletorn	12
Valaste, tulepaak	6
Vergi, tulepaak	13
Viimsi, sihttuled	33, 34
Viinakari, tulepoi	119
Viirelaaid, tuletorn	129
Vilsand, tuletorn	78
Virtsu, tuletorn	127
Virtsu, tulepaak	128
Vormsi, tuletorn	89
Vormsi, tulepaak	90

Päästejaamad	74
Life saving stations	
Tormi signaalid	
Storm signals	

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
1	Narva, tuletorn. Narva jõe W. poolsel kaldal. Narva lighthouse. Western bank of Narva river Narva-Jõesuu, välimine siht. Narva-Jõesuu outer leading line. Alumine tulepaak. Asub jõesuu O. poolsel kaldal Narva tuletornist suunas 22,8° 900 m kaugusel Front lightbeacon. On the eastern bank, 900 m — 22,8° from Narva lighthouse	59°28,1 28°02,5 59°28,5' 28°02,8'	Valge	Kaheplingiline Plink 0,4 s. Pime 1,2 „ Plink 0,4 „ Pime 6,0 „ Period 8,0 s.
			White	Double flashing Flash 0,4 s. Eclipse 1,2 „ Flash 0,4 „ Eclipse 6,0 „ Period 8,0 s.
			Valge	Plink Plink 0,2 s. Pime 0,8 „ Period 1,0 s.
			White	Flashing Flash 0,2 s. Eclipse 0,8 „ Period 1,0 s.
3	Ülemine tulepaak. Asub alumisest suunas 117½° — 195 m kaugusel. Rear lightbeacon. 195 m 117½° from the Front lightbeacon Narva-Jõesuu, sisemine siht. Narva-Jõesuu inner leading line. Alumine tulepaak. Asub jõesuu W. poolsel kaldal Narva tuletornist suunas 140,8° — 894 m kaugusel. Front lightbeacon. On the western bank, 894 m — 140,8° from Narva lighthouse.	59°27,7' 28°03'	Valge	Varjutav Valgustab 2 s. Pime 2 „ Period 4 s.
			White	Occulting Light 2 s. Eclipse 2 „ Period 4 s.
			Punane	Plink Plink 0,2 s. Pime 0,8 „ Period 1 s.
			Red	Flashing Flash 0,2 s. Eclipse 0,8 „ Period 1 s.
5	Ülemine tulepaak. Asub alumisest suunas 153½° — 110 m kaugusel. Rear lightbeacon. 110 m — 153½° from the Front lightbeacon.		Punane	Varjutav Valgustab 2 s. Pime 2 „ Period 4 s.
			Red	Occulting Light 2 s. Eclipse 2 „ Period 4 s.

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
14	22,8	21	Valge ümmargune, kivist torn punase laternaga. White circular stone tower, red lantern.	Valgustab 58½° üle Osti kuni 172°. Post, telegraaf ja telefon. Lootsijaam. Pääste- jaam. Signaaljaam. Morselatern. Visible from 58½° through E. to 172°. Post, telegraph, telephone. Pilot station. Signal station. Morse lamp. Lifeboat.		
6	25,3	14,5	Valge post valge neljanurge- lise kilbiga, millel kaks musta sõõri. White post with a cross plank; on the plank two black circles.	Siht 117½° viib merelt vabalt sisemise sihini. Kui jõkke sissekäik muutub, siis tulepaagid paigutatakse ümber.		
6	33,5	24	Valge post valge neljanurge- lise kilbiga, millel kaks musta rombi. White post with a cross plank; on the plank two black diamonds.	The leading line bearing 117½° indicates the dredged channel over the bar to the inner leading line. Beacons moved to suit the channel.		
2	14,2	12,4	Valge post punase ristlauaga. White post with red cross plank.	Siht 153½°. Kui jõkke sissekäik muutub, siis tulepaagid paigutatakse ümber.		
2	23,9	14,4	Valge post punase ristlauaga. White post with red cross plank.	The inner leading line bearing 153½° indicates the channel inside the bar. Beacons moved to suit the channel.		

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
6	Valaste tulepaak. Asub kõrgel mäekaldal. Valaste beacon. On the high sea-shore.	59°26,7' 27°22'	Valge White	Kolmeplingiline Plink 0,3 s. Pime 1,2 „ Plink 0,3 „ Pime 1,2 „ Plink 0,3 „ Pime 10,0 „ Period . . . 13,3 s. Triple flashing Flash 0,3 s. Eclipse . . . 1,2 „ Flash 0,3 „ Eclipse . . . 1,2 „ Flash 0,3 „ Eclipse . . . 10,0 „ Period . . . 13,3 s.
7	Mahu tulepaak. Varjusadama kaldal Mahu lightbeacon. On the shore of this refuge-harbour. Kunda siht. Kunda leading line.	59°31,1' 26°43,5'	Roheline Valge Punane Green White Red	Kiirplink 100 plinki minutis Quickflashing 100 flashes per minute
8	Alumine paak. Asub kõrgendikul O. pool tsemendi- vabrikut. Front beacon. On a hill eastward of Kunda Cement Works.	59°30' 26°33,4'		
9	Ülemine paak. Asub alumisest suunas 166½° — 170,6 m kaugusel. Rear beacon, 170,6 m — 166½° from the Front beacon.			
10	Kunda tuletorn. Mere kaldal sadamast S. pool. Kunda lighthouse. On beach, south of pier.	59°31,1' 26°32,7'	Punane valge ja roheline Red, white and green	Kaheplingiline Plink 0,3 s. Pime 0,9 „ Plink 0,3 „ Pime 4,5 „ Period 6 s. Double flashing Flash 0,3 s. Eclipse . . . 0,9 „ Flash 0,3 „ Eclipse . . . 4,5 „ Period 6 s.

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
11	Põhja-Uhti tulepaak. Põhja-Uhti saare kõrgemal kohal. Põhja-Uhti lightbeacon. On summit of islet.	59°40,6' 26°30,7'	Valge	Plink Plink 0,5 s. Pime 3,5 „ Period 4 s.
			White	Flashing Flash 0,5 s. Eclipse 3,5 „ Period 4 s.
12	Vaindlo tuletorn. Saare kõrgemal kohal. Vaindlo lighthouse. On summit of islet.	59°49' 26°21,7'	Valge ja punane	Seisev
			White and red	Fixed
13	Vergi tulepaak. Vergi saare NO. poolsel otsal. Vergi lightbeacon. North-east point of islet.	59°36,1' 26°06,1'	Valge, punane ja rohe- line	Plink Plink 0,4 s. Pime 3,6 „ Period 4 s.
			White, red and green	Flashing Flash 0,4 s. Eclipse 3,6 „ Period 4 s.
14	Lobineem, paak. Lobineeme N. otsal. Lobineem beacon. North point of promontory.	59°38,1' 25°57,9'		
15	Käsmu tulepaak. Käsmu lahe W. poolsel kaldal. Käsmu lightbeacon. West side of bay.	59°36,3' 25°55,4'	Roheline valge ja punane	Plink Plink 0,3 s. Pime 1,7 „ Period 2 s.
			Green, white and red	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 1,7 „ Period 2 s.
16	Mohni tuletorn. Mohni saare NW. poolsel otsal. Mohni lighthouse. North-west point of island.	59°41' 25°47,7'	Valge	Plink Plink 4 s. Pime 16 „ Period 20 s.
			White	Flashing Flash 4 s. Eclipse 16 „ Period 20 s.

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signalida Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
12	17,5	12,5	Punane, neljakandiline, püramiidikujuline, rauast paak. Red square iron pyramid.	Valgustab ümberringi. Automaat. Visible round about. Unwatched.		
13	19,8	15,5	Valge, ümmargune, rauast torn. White circular iron tower.	Valge tuli 65° üle O, S. ja W. kuni 319°; punane tuli 319° üle N. kuni 65°. Telefon. Signaaljaam, morselatarn. Udukell: iga 2 minuti järele kolm paaris lööki. White light from 65° through E., S. and W. to 319°; red thence through N. to 65°. Telephone. Signalstation. Morse lamp. Fog bell: every 2 minutes three double strokes.		
6	2,8	2,2	Valge neljakandiline rauast püramiid, suure kivi otsas. White square iron pyramid on a large granite boulder.	Automaat. Valgustab: valge tuli 173° üle S. ja W. kuni 275°; punane tuli 275° üle N. kuni 22°; pime 22° kuni 67°; roheline tuli 67° üle O. kuni 173°. Unwatched. White from 173° through S. and W. to 275°; red thence through N. to 22°; obscured from 22° to 67°; green thence through E. to 173°.		
	15,5	12,5	Valge, kuuekandiline rauast püramiid punase katusega. White hexagonal iron pyramid, red roof.			
10	8,2	3,6	Valge neljakandiline puust ehitus. White square wooden structure.	Tugev roheline tuli 169°—174½°; nõrk roheline tuli 174½°—178½°. Valge tuli 178½° üle S kuni 199°; punane tuli 199°—216°; ülejäänud osa pime. Telefon. Tormisignaalid. Bright green light from 169° to 174½°; unintensified green thence to 178½°; white thence through S. to 199°; red thence to 216°; obscured elsewhere. Telephone. Stormsignals.		
16	32,9	24	Punane ümmargune kivist torn. Red circular stone tower.	Valgustab ümberringi. Udu sireen: hääli 3 s., vahe 3 s., hääli 3 s., vahe 51 s. kordub iga 60 s. Telefon. Signaaljaam, morselatarn. Visible round about. Fog siren: blast 3 s., silence 3 s., blast 3 s., silence 51 s.; every 60 s. Telephone. Signalstation. Morse lamp.		

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
17	Loksa tulepaak. Loksa kaitsemuuli välisotsal.	59°35' 25°42'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 1,7 s. Period 2 s.
	Loksa lightbeacon. Outer end of pier at north point of entrance.		White	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 1,7 s. Period 2 s.
18	Hara tulepaak. Hara saarel	59°35,1' 25°37,6'	Valge ja punane	Plink Plink 1 s. Pime 4 s. Period 5 s.
	Hara lightbeacon. On the islet.		White and red	Flashing Flash 1 s. Eclipse 4 s. Period 5 s.
19	Juminda tulepaak. Juminda maaninal piirivalve maja N. pool- sel otsal.	59°38,9' 25°30,5'	Valge	Kiirplink 100 plinki minutis
	Juminda lightbeacon. N. point of promontory, on northern end of coastguard house.		White	Quickflashing 100 flashes per minute
20	Salmistu tulepaak. Salmistu külast W. pool, mere kaldal.	59°29,7' 25°21,3'	Roheline, valge ja punane	Kaheplingiline Plink 0,3 s. Pime 0,9 s. Plink 0,3 s. Pime 4,5 s. Period 6 s.
	Salmistu lightbeacon. On the shore, west of village.		Green, white and red	Double flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,9 s. Flash 0,3 s. Eclipse 4,5 s. Period 6 s.
21	Ihasalu tulepaak. Ihasalu maaninal piirivalve majast N. pool.	59°32,5' 25°8,8'	Valge ja punane	Plink Plink 0,3 s. Pime 2,7 s. Period 3 s.
	Ihasalu lightbeacon. N. point of promontory, north of coast- guard house.		White and red	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 2,7 s. Period 3 s.

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
6	5,2	3,3	Latern posti otsas; posti kõrval puust putka. A lantern on post, near it a wooden hut.	Valgustab ümberringi. Visible round about.		
0	28	15,2	Valge raudlattidest sõrestikehitus metsa sees. White iron framework structure; lower part obscured by the forest.	Valge tuli 150°—178°; punane tuli 178° üle S. kuni 198°. Ülejäänud osa pime. White light from 150° to 178°; red thence through S. to 198°. Obscured elsewhere.		
8	10,5	6,3	Neljakandiline platvorm piirivalvemaja N. poolsel otsal. Square platform on N. end of coast-guard house.	Valgustab: 79° üle O., S. ja W. kuni 299°. Visible from 79° through E., S. and W. to 299°.		
1	6,1	4,6	Valge neljakandiline raudlattidest sõrestikehitus; kõrval valge putka. White square iron framework with adjacent white hut.	Roheline tuli 136°—155°; valge tuli 155°—167°; punane tuli 167° üle S. kuni 233°. Ülejäänud osa pime. Automaat. Green light from 136° to 155°; white thence to 167°; red thence through S. to 233°. Obscured elsewhere. Unwatched.		
5	5,7	3	Latern suure kivi peal; kivi kõrval O. pool küljes tume-punane putka. Lantern atop a large rock; a dark red hut close eastward.	Valge tuli 120° üle S. ja W. kuni 275°; punane tuli 275° üle N. ja O. kuni 120°. White from 120° through S. and W. to 175°; red thence through N. and E. to 120°.		

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
22	Keri tuletorn. Keri saarel.	59°42' 25°01,4'	Valge	Seisev
	Keri lighthouse. On the islet.		White	Fixed
23	Prangli tulepaak. Saare NW poolsel otsal.	59°38,8' 24°58,1'	Punane	Plink Plink 0,3 s. Pime 2,7 „ Period 3 s.
	Prangli lightbeacon. North-west point of the island.		Red	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 2,7 „ Period 3 s.
24	Tallinn , tulelaev. Tallinna madalast N. pool.	59°43,3' 24°43,5'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 1,7 „ Period 2 s.
	Tallinn , lightvessel. Northward of shoal.		White	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 1,7 „ Period 2 s.
25	Aegna tulepaak. Kivikaril NW. Aegnasaarest.	59°36' 24°43,8'	Valge	Plink Plink 0,5 s. Pime 9,5 „ Period 10 s.
	Aegna lightbeacon. On rocks, north-west of Aegna island.		White	Flashing Flash 0,5 s. Eclipse 9,5 „ Period 10 s.

Eesti Rahvusraamatukogu digitaalarhiiv DIGAR(S)

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
16,3	32	27,7	Punane ümmargune raud torn samavärvilisel kivist alusel. Dark-red circular iron tower on stone base of the same colour.	Valgustab ümberringi. Udu sireen: hää- l 6 s., vahe 54 s., kordub iga 60 s. Telefon. Morse latern. Signaaljaam. Kui udusireen ei tööta, siis lütiakse udukella: iga 2 minuti järel kolm paaris lööki. Visible round about. Fog-siren: blast 6 s., silence 54 s., every 60 s. If disabled, a bell will be sounded: 3 double strokes every 2 minutes. Signalstation. Morse lamp. Telephone.		
5	6,1	4,6	Punane rauast püramiid. Red iron pyramid.	Automaat; valgustab ümberringi. Unwatched. Visible round about.		
11	17,1		Punane kahemastiline auru- laev; esimeses mastis kaks pu- nast kera; mõlemal küljel val- gete tähtedega nimi „Tallinn“. Red steamer with two masts, two red balls at fore mast- head. „Tallinn“ in white let- ters on sides.	Signaaljaam, morselatern, raadiojaam. Udu sireen: hää- l 7, vahe 60, kordub 67 s. Kui sireen ei tööta, siis lütiakse udukella: 2 paaris lööki iga 2 minuti järele. Veealune kell töötab järgmiselt: kolm lööki, vahe 6 s., kolm lööki, vahe 6 s., kolm lööki, vahe 22 s. Signal station. Morse lamp. Wireless. Fog siren: one blast of 7 s. followed by 60 s. silence, every 67 s. If disabled, a bell will sounded: 2 double strokes every 2 minutes. Submarine bell struck as follows: three strokes, silence 6 s.; three strokes, silence 6 s., three strokes, silence 22 s.		
12	12,5	12,5	Valge rauast püramiid. Iron pyramid painted white.	Valgustab ümberringi. Automaat. Visible round about. Unwatched.		

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
26	Aegna tule- ja vilepoi. Aegna tulepaagist suunas $306\frac{1}{2}^{\circ}$ — 0,6 miili kaugusel. Aegna light-and-whistle buoy. At a distance of 0,6 miles $306\frac{1}{2}^{\circ}$ from Aegna lightbeacon Aegna siht. Aegna leading line.	$59^{\circ}36,4'$ $24^{\circ}42,8'$	Punane Red	Plink Plink 0,3 s. Pime 4,7 „ Period 5 s. Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 4,7 „ Period 5 s.
27	Alumine paak. Saare NO. poolsel kaldal. Front beacon. North-east point of island.	$59^{\circ}35,2'$ $24^{\circ}47,1'$		
28	Ülemine paak. Alumisest suunas $203,3^{\circ}$ — 213 m kau- gusel. Rear beacon. 213 m — $203,3^{\circ}$ from the Front beacon Aegna väike siht. Aegna small leading line.			
29	Alumine märk. Saare O. poolse ranna ääres. Front mark. E. shore of island.	$59^{\circ}35'$ $24^{\circ}47,1'$		
30	Ülemine märk. Alumisest suunas $17\frac{1}{2}^{\circ}$ — 78 m kau- gusel. Rear mark. 78 m — $17\frac{1}{2}^{\circ}$ from the Front mark.			
31	Kräsuli siht. Kräsuli leading line. Alumine märk. Saare W. kaldal. Front beacon. W. shore of islet.	$59^{\circ}34,4'$ $24^{\circ}46,9'$	— — —	— — —
32	Ülemine märk. Saare W-poolse ranna lähedal. Rear beacon. Near W. shore of islet.	$59^{\circ}34,5'$ $24^{\circ}47'$	— —	— —

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
4	2,5		Must-valge poi vilega, küljel kiri E. V. Black and white painted buoy with a whistle, marked by letters E. V.			
		12	Punane, neljakandiline rauast püramiid kivist alusel, püramiid on kaetud laudadega, ta tipus kaks kera. Red iron quadrangular pyramid covered with boards, on masonry base. Topmark—a staff with two balls. Punane neljakandiline puust püramiid kivist alusel; püramiid on kaetud laudadega; ta tipus kolm kera. Red wooden quadrangular pyramid covered with boards, on stone base. Topmark — a staff with three balls.			Siht 203,3° viib Kuradimuna (Develsei) ja Nügrundi madalikkudest W. poolt mööda. In line bearing 203,3° clear the W. side of shoals Kuradimuna (Develsei) and Nügrund.
	5,6	3,6	Suur kivi, millele valge nelinurk värvitud. White square painted on a large boulder. Puust püramiidi kujuline paak mille S. poolne külg laudadega kaetud ja värvitud punaseks, keskel valge püstloodis joon. Wooden pyramidal beacon, S. side covered with boards painted red, in the middle a white vertical stripe.			Siht 171½° näitab üht osa Kräsuli ja Aegna vahelisest laevasõiduteest. In line bearing 171½° show a part of the channel between Aegna and Kräsuli islands.
—	—	—	Suur kivi, millele valge kolmnurk värvitud, terav ots ülespoole. White triangle, apex up, painted on a large boulder.			
—	—	—	Alt okstest lasitud männipuu, mille külge kinnitatud punane kolmnurk, valge äärega, terav ots allapoole. Red triangle with a white border, base upwards, made fast to a tree trunk.			Siht 63° näitab üht osa Kräsuli ja Aegna vahelisest laevasõiduteest. In line bearing 63° show a part of the channel between Aegna and Kräsuli islands.
—	—	2				

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
33	Viimsi , siht. Viimsi , leading line. Alumine tulepaak. Tallinna lahe O. kaldal.	59°30,9' 24°49'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 0,7 „ Period 1 s.
	Front beacon. East coast of Tallinn bight		White	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse . . . 0,7 „ Period 1 s.
34	Ülemine tulepaak. Asub kõrge kalda N. poolsel nurgal.	59°31' 24°50,4'	Valge	Varjutav Valgustab . . . 2 s. Pime 2 „ Period 4 s.
	Rear beacon. On N. end of highest part of the shore.		White	Occulting Light 2 s. Eclipse 2 „ Period 4 s.
35	Tallinna siht. Tallinn leading line. Alumine tuletorn. Tallinna lahe S. kaldal mäe äärel.	59°26,2' 24°48'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 0,7 „ Period 1 s.
	Front lighthouse. On the hill, S. shore of Tallinn bight.		White	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse . . . 0,7 „ Period 1 s.
36	Ülemine tuletorn. Asub alumisest tuletornist suunas 159°07' — 1067 m kaugusel.	59°25,7' 24°48,4'	Valge	Varjutav Valgustab . . . 3 s. Pime 3 „ Period 6 s.
	Rear lighthouse. 1067 m 159°07' from the Front light-house.		White	Occulting Light 3 s. Eclipse 3 „ Period 6 s.
37	Tallinna Vanasadam , tulepaagid. Tallinn , Old harbour, lightbeacons. S. värava S. poolsel küljel.	59°26,8'	Punane	Seisev
	On the S. side of the S. entrance.	24°46,5'	Red	Fixed

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
14	23,2	20,1	Neljakandiline rauast paak, mille W-poolne külg laudadega kaetud ja ülemine pool valgeks ning alumine punaseks värvitud; paagi tipus valge ümmargune kilp. Quadrangular iron beacon, W. side covered with boards, upper part white, lower red; white circular topmark.	Siht $83\frac{3}{4}^{\circ}$ viib vabalt Vahemadala ja Paljassaare vahelt läbi. Sektorite laius umbes 12° . Leading line bearing $83\frac{3}{4}^{\circ}$ leads between Vahemadal and the reef of Paljassaar peninsula. Lights visible for about 6° on either side of leading line.		
18	42,7	3	Kolmekandiline puust püramiid, W. poolsel küljel laudadega kaetud. Three sided wooden pyramid, W. side covered with boards.			
19	48,8	6,1	Punane terava otsaga tornike kivihoonel. Red conical small tower on masonry base.	Valgustab 156° — 165° . Visible from 156° to 165° .		
23	78,6	34,7	Kivist ümmargune torn; ülemine kolmandik tornist on mustaks ja alumine kaks kolmandikku valgeks värvitud. Circular stone tower. Upper $\frac{1}{3}$ painted black, lower $\frac{2}{3}$ white.	Valgustab $123\frac{1}{2}^{\circ}$ üle S. kuni $187\frac{1}{2}^{\circ}$. Ülejäänud osa pime. Visible from $123\frac{1}{2}^{\circ}$ through S. to $187\frac{1}{2}^{\circ}$. Obscured elsewhere.		
1	3,3	1,8	Punane latern posti otsas. Red lantern on post.	Automaat. Unwatched.		

Siht $159^{\circ}07'$.
Leading line bearing $159^{\circ}07'$.

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
38	S. värava N. poolsel küljel. On the N. side of the S. entrance.	59°26,9' 24°46,5'	Roheline	Plink Plink 0,4 s. Pime 1,1 „ Period 1,5 s.
			Green	Flashing Flash 0,4 s. Eclipse 1,1 „ Period 1,5 s.
39	N. värava S. poolsel küljel. On the S. side of the N. entrance.		Punane	Plink Plink 0,3 s. Pime 0,7 „ Period 1 s.
			Red	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,7 „ Period 1 s.
40	N. värava N. poolsel küljel. On the N. side of the N. entrance.	59°27' 24°46,5'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 1,7 „ Period 2 s.
			White	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 1,7 „ Period 2 s.
41	Põhja muuli O. poolsel otsal. On head of N. mole.		Valge	Varjutav Valgustab 2 s. Pime 2 „ Period 4 s.
			White	Occulting Light 2 s. Eclipse 2 „ Period 4 s.
42	Tallinna Kalasadam, tulepaak. Saarekesel vanadel müüri varemetel. Tallinn, Fishing harbour, lightbeacon. On the ruins of an old wall on islet.	59°27,1' 24°45,1'	Punane	Plink Plink 0,3 s. Pime 2,7 „ Period 3 s.
			Red	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 2,7 „ Period 3 s.

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
1	8,2		Latern töökoja katusel.	Automaat.		
			Lantern on roof of workshop.	Unwatched.		
3	7,9	6,1	Punane latern musta sõrestik- raudpaagi otsas.	Automaat.		
			Red lantern on black frame- work support.	Unwatched.		
7,5	7,9	6,1	Punane latern posti otsas.	Valgustab mere poolt 186° üle W. ja N. kuni sadama muulideni ja siis sadama sees. Nautofon: hää 2 sek., vahe 3 s., hää 6 s., vahe 2 s., hää 2 s., vahe 15 s., kordub iga 30 sek. Kui nautofon ei tööta, siis lüüakse udukella: 3 paaris lööki iga 2 minuti järele.		
			Red lantern on post.			
8	9,5	3	Punane raud paak.	Valgustab: 137° üle S. kuni 188°.		
			Red iron beacon.			
3	5,2	2,1	Punane latern musta raud- posti otsas müüri varemetel.	Valgustab ümberringi. Automaat.		
			Red lantern on a black iron post upon the ruins of an old wall.	Visible round about. Unwatched.		

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
43	Tallinna Kalasadama siht. Tallinn, Fishing harbour , leading line. Alumine tulepaak.	59°26,8' 24°44,8'	Punane	Seisev
	Front lightbeacon.		Red	Fixed
44	Ülemine tulepaak. Alumisest suunas 239° — 60 m kaugusel		Punane	Seisev
	Rear lightbeacon. At a distance of 60 m 239° from the Front beacon.		Red	Fixed
45	Tallinna Uus sadam , tulepaak. W. poolsel värava W. poolsel küljel.	59°27,5' 24°43,5'	Roheline, valge ja punane	Kaheplingiline Plink 0,5 s. Pime 1,5 „ Plink 0,5 „ Pime 3,5 „ Period 6 s.
	Tallinn, New harbour , light beacon. On the western side of the western entrance.		Green, white and red	Double flashing Flash 0,5 s. Eclipse 1,5 „ Flash 0,5 „ Eclipse 3,5 „ Period 6 s.
46	Vahemadal , tule- ja vilepoi. Vahemadalast N. pool.	59°31,2' 24°40'	Valge	Plink Plink 0,5 s. Pime 3,5 „ Period 4 s.
	Vahemadal , light-and-whistle buoy. Northward of shoal.		White	Flashing Flash 0,5 s. Eclipse 3,5 „ Period 4 s.
47	Naissaar , tuletorn. Naissaare N. poolsel otsal.	59°36,2' 24°30,7'	Valge	Plink Plink 5 s. Nõrk valgus . . 15 „ Period 20 s.
	Naissaar , lighthouse. North point of island.		White	Flashing Flash 5 s. Faint light . . 15 „ Period 20 s.

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
1	4,2	2,1	Valge, sõrestik, raud paak, mille tipus valge kolmenurgete kilp, terav ots ülespoole. White iron framework, white triangular topmark, point up.			Siht 239° viib kalasadamasse süvendatud kanalit kaudu.
1	10,5	8	Värvimata puust post, mille küljes 5 m kõrgusel valge kolmenurgete kilp, terav ots allpool. Upnainted wooden post, white triangle, point down, at a height of 5 meters.			In line bearing 239° lead to the Fishing harbour through the dredged channel.
6	4,9		Punane sõrestik, raud püramiid punasel ümargusel raudalusel. Red iron framework on a red iron circular base.			Valge tuli 215° üle W. kuni 275°; punane tuli 275° üle N. kuni 65°. roheline tuli 65° üle O. ja S. kuni 215°. Automaat.
8	3,6		Valge poi. Küljel kiri E. V. White buoy marked by letters E. V.			White from 215° through W. to 275°; red from 275° through N. to 65°; green thence through E. and S. to 215°. Unwatched.
17,4	38,9	35	Hall ümmargune kivist torn. Grey circular stone tower.			Valgustab 25° üle O, S. ja W. kuni 335°; tuli on metsast varjatud 335° üle N. kuni 25°. Telefon. Signaaljaam. Visible from 25° through E., S. and W. to 335°; obscured by the forest thence through N. to 25°. Signal station. Telephone.

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
48	Naissaar , sadama tulepaak. Silla otsal.	59°33,4' 24°33,3'	Valge	Neljaplingiline Plink 0,4 s. Pime 0,6 „ Plink 0,4 „ Pime 0,6 „ Plink 0,4 „ Pime 0,6 „ Plink 0,4 „ Pime 12,6 „ Period 16 s.
	Naissaar , harbour lightbeacon. Head of pier.		White	Quadruple flashing Flash 0,4 s. Eclipse 0,6 „ Flash 0,4 „ Eclipse 0,6 „ Flash 0,4 „ Eclipse 0,6 „ Flash 0,4 „ Eclipse 12,6 „ Period 16 s.
49	Suurupi siht. Suurup leading line. Alumine tuletorn. Ninamaast O. pool, madalal kaldal metsa ääres.	59°28,3' 24°25'	Valge	Kaheplingiline Plink 0,3 s. Pime 0,7 „ Period 1 s.
	Front lighthouse. On the low shore E. of Ninamaa point, near the forest.		White	Double flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,7 „ Period 1 s.
50	Ülemine tuletorn. Asub kõrge kalda N. poolsel nurgal.	59°27,8' 24°22,8'	Valge	Plink Plink 1 s. Pime 3 „ Plink 1 „ Pime 11 „ Period 16 s.
	Rear lighthouse. North cliff of cape.		White	Flashing Flash 1 s. Eclipse 3 „ Flash 1 „ Eclipse 11 „ Period 16 s.

Siht 246° 20' viib Naissaare ja Vahemadala vahelt läbi.
In line bearing 246° 20' lead between Naissaar and Vahemadal.

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
51	Suurup, tulepoi.	59°29,2' 24°20,4'	Valge	Plink Plink 0,4 s. Pime 2,6 „ Period 3 s.
	Suurup lightbuoy.		White	Flashing Flash 0,4 s. Eclipse 2,6 „ Period 3 s.
52	Pakri, tuletorn. Pakri neeme N. poolsel otsal.	59°23,2' 24°02,3'	Valge	Seisev ja varjutav Varjutav Valgustab . . . 2 s. Pime 1,5 „ Period 3,5 s.
	Pakri, lighthouse. On the cape.		White	Fixed and occulting Occulting Light 2 s. Eclipse 1,5 „ Period 3,5 s.
53	Paldiski, sadama tulepaagid. Paldiski, harbour light beacons.	59°21' 24°02,9'	Roheline	Seisev
	Silla otsal sissesõidu O. poolsel küljel. On pierhead, E. side of the entrance.		Green	Fixed
54	Silla otsal sissesõidu W. poolsel küljel.	59°21' 24°02,8'	Punane ja valge	Plink Plink 0,4 s. Pime 1,6 „ Period 2 s.
	On pierhead, W. side of entrance.		Red and white	Flashing Flash 0,4 s. Eclipse 1,6 „ Period 2 s.
55	Pakrisaar, tulepaak. Suure Pakrisaare NW. poolsel otsal.	59°21' 23°51,7'	Valge	Kaheplingiline Plink 0,5 s. Pime 1,5 „ Plink 0,5 „ Pime 7,5 „ Period 10 s.
	Pakrisaar, light beacon. North-west point of Suur Pakrisaar.		White	Double flashing Flash 0,5 s. Eclipse 1,5 „ Flash 0,5 „ Eclipse 7,5 „ Period 10 s.

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
8	3		Valge poi, küljel kiri E. V. White buoy marked by letters E. V.			
22	72,2	47,8	Punane ümmargune kivist torn. Red circular stone tower.	Varjutav tuli 11°—90°. Seisev tuli 90° üle S. kuni 238°. Nõrk tuli on näha 238° kuni kaldani. Udusireen: hää 2 s., vahe 3 s., hää 2 s., vahe 3 s., hää 2 s., vahe 3 s., hää 2 s., vahe 53 s., kordub iga 70 s. Telefon. Signaaljaam. Morselatern. Occulting light from 11° to 90°. Fixed light thence through S to 238°. A faint light is visible thence to the shore. Fog-siren: blast 2 s., silence 3 s., blast 2 s., silence 3 s., blast 2 s., silence 3 s., blast 2 s., silence 53 s., every 70 s. Telephone. Signal station. Morse lamp.		
2	5,5	3	Latern posti otsas. A lantern on post.	Valgustab kaldast üle N. kuni 11°. Visible from the shore through north to 11°.		
6	8,2	5,5	Punane raud sõrestikpaak. Red iron framework structure.	Valge tuli kaldast üle N. ja O. kuni 130°, punane tuli 130° üle S kuni kaldani. White from shore through N. and E. to 130°, red thence through S. to the shore.		
8	7	5,5	Punane, nurkruust, sõrestik paak, mille kõrval punane putka. Red iron framework structure with adjacent red painted hut.	Valgustab ümberringi. Automaat. Visible round about. Unwatched.		

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
56	Põõsapää , tulepaak. Põõsapää neerne NW. poolsel otsal.	59°13,8' 23°30,5'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 2,7 „ Period 3 s.
			White	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse . . . 2,7 „ Period 3 s.
57	Osmussaar , tuletorn. Sama nimelise saare NW. poolsel otsal.	59°18,2' 23°21,7'	Valge ja punane	Kolmeplingiline Plink 1 s. Pime 3,5 „ Plink 1 „ Pime 3,5 „ Plink 1 „ Pime 9,5 „ Period . . . 19,5 s.
			White and red	Triple flashing Flash 1 s. Eclipse . . . 3,5 „ Flash 1 „ Eclipse . . . 3,5 „ Flash 1 „ Eclipse . . . 9,5 „ Period . . . 19,5 s.
58	Suurmõis , paak. Lahe S. kaldal.	58°58,5' 22°55,3'		
	Suurmõis , beacon. S. shore of the bay.			

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
8	6,7	5,5	Punane, nurkrauast sõrestik paak, mille kõrval punane putka. Red iron framework structure with adjacent red painted hut.	Valgustab ümberringi. Automaat. Visible round about. Unwatched.		
18	35	28,6	Valge ja musta vöödilise ümmargune kivist torn. Circular stone tower, black and white bands.	Valgustab: valge tuli 57° üle O. ja S. kuni 239½°, muutlik valge-punane 239½° kuni 242° (½ kabeltoud N. pool Neugrundi S. toodreid, N. pool madalikust); punane tuli 242° üle W. ja N. kuni 54½°; muutlik punane valge 54½° kuni 57°. Udu sireen: iga 40 sekundi jooksul kaks lühikest häält. Kui udu sireen ei tööta, siis lüüakse udukella: 3 paarislööki iga 2 minuti järele. Telefon. Signaalam. Morselatarn. Päästejaam saare SO. poolsel otsal. White from 57° through E. and S. to 239½°; alternating white and red thence to 242° (½ cables northward of Neugrund's S. sparbuoys on the northern side of the shoal); red thence through W. and N. to 54½°; alternating red and white thence to 57°. Fog siren gives two short blasts in quick succession every 40 seconds. If disabled, a bell will be sounded giving 3 double strokes every 2 minutes. Telephone. Signal station. Morse lamp. Life-boat station on the SE. side of the island.		
	12,2	10,3	Valge puust sõrestik püramiid. White wooden framework pyramid.	Paagiga sihis 173½° ja 182½° on kaks suurt valgeks värvitud kivi. Nende sihtide vaheline sektor viib hädaohuta Suurmõisa sadamasse. Paak ja kivid on merepoolt hästi näha. In line bearing 173½° and 182½° with this beacon are two white painted rocks. The sector between these lines leads to the harbour of Suurmõis. The beacon and rocks are distinctly seen from sea.		

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
59	Suurmõis , sisemine siht. Lahe SW. kaldal. Suurmõis , inner leading line. SW. shore of bay. Alumine paak. Sadama sillal. Front beacon. On pier.	58°58,6' 22°54,5'		
60	Ülemine paak. Alumisest 86 m 223,7°. Rear beacon. 86 meters 223,7° from the Front beacon.			
61	Hiiesaar , paak. Hiiesare nina NW. otsal. Hiiesaar , beacon. NW. extreme of Hiiesaar.	59°00,2' 22°50,3'		
62	Kärdla siht. Kärdla leading line. Alumine tulepaak. Kärdla lahe S. kaldal. Front light beacon. S. shore of Kärdla bay.	59°00,4' 22°45,3'	Valge White	Plink Plink 0,2 s. Pime 0,8 „ Period 1 s. Flashing Flash 0,2 s. Eclipse 0,8 „ Period 1 s.
63	Ülemine tulepaak. Asub alumisest suunas 160°35' 351 m kaugusel. Rear light beacon. 351 m 160°35' from the Front light- beacon.		Valge White	Varjutav Valgustab . . . 2 s. Pime 2 „ Period 4 s. Occulting Light 2 s. Eclipse 2 „ Period 4 s.
64	Kärdla , uus paak. Rannal, päästejaama juures. Kärdla , New beacon. On shore, near life boat station.	59°00,4' 22°45,5'		

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
10	6	2,1	Valge kolmenurgeline kilp posti otsas, terav ots ülespoole. White triangular topmark, point up, on post.	Siht 223,7° viib reidilt sadamasse. Leading line bearing 223,7° leads from roadstead to the harbour.		
	7,3		Valge kolmenurgeline kilp, posti otsas, terav ots allapoole. White triangular topmark, point down, on post.			
	17,4	16,5	Valge kivist, neljakandiline püramiid, mille tipus valge neljanurgeline sõrestik kilp. White square stone pyramid, on the top a white rectangular latticework screen.			
12		8	Punane, raud paak, mille otsas valge, neljanurgeline raud kilp. Red iron beacon, white square topmark.	Siht 160°35' viib merelt Kärkla reidile Leading line 160°35' indicates the app- roach to Kärkla.		
		9	Punane raud paak, mille otsas punane neljakandiline raud kilp. Red iron beacon, red square topmark.			
	9,2	7,2	Püramiidi kujuline puust val- geks värvitud paak, mille esi- küljel lai must püstloodis joon. White pyramidal wooden bea- con, broad black vertical stripe on the front.			

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
65	Tareste , siht. Tareste , leading line.			
	Alumine paak. Kärdla lahe SW. rannal.	59°01,2' 22°41,7'		
66	Front beacon. SW. shore of Kärdla bay.			
	Ülemine paak. Asub alumisest suunas 232° 215 m kaugusel.			
67	Rear beacon. 232° 215 m from the Front beacon.			
	Lehtma , paak. Lehtmaa maaninal.	59°04,3' 22°41,5'		
68	Lehtma , beacon. On Lehtma cape.			
	Tahkuna , tuletorn. Tahkuna nina NW. otsal.	59°05,5' 22°35,2'	Valge	Seisev
69	Tahkuna , lighthouse. North-west end of promontory.		White	Fixed
	Hiiumadal , tulelaev. Hiiumadalast NW. pool.	59°05,5' 22°12,2'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pima 1,7 „ Period 2 s.
70	Hiiumadal , lightvessel. North-west of shoal.		White	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse . . . 1,7 „ Period 2 s.
	Luidja , tulepaak. Luidja lahe S. rannal.	58°56' 22°23,6'	Roheline valge ja punane	Seisev
	Luidja , lightbeacon. S. shore of bay.		Green, white and red	Fixed

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
	7,4	5,4	Valge kolmekandiline kilp posti otsas, terav ots ülespoole. White triangular shield on post, point up.	Siht 232°. Leading line bearing 232°.		
	11	9,8	Valge kolmekandiline kilp posti otsas, terav ots allapoole. White triangular shield on post, base up.			
	15,2	13,7	Punase ja valge põikvööti- dega, neljakandiline raud sõ- restik paak, ülevalt sakiline. Red and white horizontally striped square iron framework beacon with battlemented top.			
18	42,7	39,6	Valge, ümmargune, malmist torn. White circular iron tower.	Valgustab 95° üle S. kuni 257°. Telefon. Signaaljaam. Visible from 95° through S. to 257°. Telephone. Signal station.		
12	17,1		Punane kahemastiline auru- laev, esimeses mastis kaks musta kera; mõlemal küljel valgete tähtedega nimi „Hiiumadal“. Red steamer with two masts; two black balls at fore mast- head; „Hiiumadal“ in white letters on sides.	Udusireen: hää1 3 s., vahe 8 s., hää1 3 s., vahe 40 s., kordub iga 54 s. Kui sireen ei tööta, siis lüüakse udukella: kaks paaris- lööki iga 2 minuti järele. Signaaljaam. Morselatern. Raadiojaam. Vecalune kell, mis annab udu ajal järgmised signaalid: üks löök, vahe 3 s., üks löök, vahe 6 s., üks löök, vahe 3 s., üks löök, vahe 18 s.; kordub 30 s. Fog siren: blast 3 sec., silence 8 s., blast 3 s., silence 40 s., period 54 sec. If disabled — a fog bell will be sounded giving two double strokes every 2 minutes. Wireless. Signal station. Morse lamp. Submarine bell: 1 stroke, silence 3 s., 1 stroke, silence 6 sec., 1 stroke, silence 3 s., 1 stroke, silence 18 sec.; every 30 sec.		
5	6,9		Punane kolmekandiline puust püramiid. Red triangular wooden pyra- mid.	Valgustab: roheline tuli kaldast kuni 132°; valge tuli 132° kuni 150°; punane tuli 150° üle S. kuni kaldani. Sectors: green from the shore to 132°; white thence to 150°; red thence through S. to the shore.		

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
71	Kõpu , tuletorn. Asub mäe peal umbes poolsaare keskel.	58°55' 22°12'	Valge	Plink Plink 1 s. Pime 5 „ Period 6 s.
	Kõpu , lighthouse. On hill near the middle of peninsula.		White	Flashing Flash 1 s. Eclipse 5 „ Period 6 s.
72	Ristna , tuletorn. Hiiumaa W. poolsel otsal.	58°56,4' 22°03,3'	Valge ja punane	Kaheplingiline Plink 0,2 s. Pime 2,8 „ Plink 0,2 „ Pime 11,8 „ Period 15 s.
	Ristna , lighthouse. W. point of Hiiumaa.		White and red	Double flashing Flash 0,2 s. Eclipse 2,8 „ Flash 0,2 „ Eclipse 11,8 „ Period 15 s.
73	Kaleste , paak. Kõpu tuletornist suunas 248,3° ranna ääres.	58°54,3' 22°8,3'		
	Kaleste , beacon. Near the shore, 248,3° from Kõpu lighthouse.			
74	Kiipsaar , tuletorn. Kiipsaare N. poolsel otsal.	58°29,7' 21°50,4'	Valge	Neljaplingiline Plink 0,4 s. Pime 0,6 „ Plink 0,4 „ Pime 0,6 „ Plink 0,4 „ Pime 0,6 „ Plink 0,4 „ Pime 12,6 „ Period 16 s.
	Kiipsaar , lighthouse. North extreme.		White	Quadruple flashing Flash 0,4 s. Eclipse 0,6 „ Flash 0,4 „ Eclipse 0,6 „ Flash 0,4 „ Eclipse 0,6 „ Flash 0,4 „ Eclipse 12,6 „ Period 16 s.

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
25,5	101,8	34,1	Valge, neljanurgeline, tugi- müüridega, kivist torn. White square stone tower with stone supports.	Valgustab ümberringi. Telefon. Visible round about. Telephone.		
18	35,9	25,3	Punane ümmargune betoon torn. Red circular concrete tower.	Valge tuli 16° üle O. kuni 178°; muutlik valge punane tuli 178° üle S. kuni 208°; punane tuli 208° kuni kaldani. Udu sireen: hää 1 s., vahe 6 s., hää 1 s., vahe 6 s., hää 1 s., vahe 60 s., kordub iga 75 s. Signaaljaam. Morselatern. Tele- fon. White from 16° through E. to 178°; alternating gradually into red from 178° through S. to 208°: red from 208° to the shore. Fog siren: blast 1 s., silence 6 s., blast 1 s., silence 6 s., blast 1 s., silence 60 s.; period 75 s. Signal station. Morse lamp. Telephone.		
	9	8	Valge, kolmekandiline püra- miid. White three-sided pyramid.	Paak Kõpu tuletorniga sihis 68,3° viib Kaleste lahte ankruplatsile. In line with Kõpu lighthouse bearing 68,3° leads to the anchorage of Kaleste.		
12	27	25	Ümmargune, raud betoonist, musta-valge vöödiliseks värvit- ud torn. Circular concrete tower painted in white and black hori- zontal bands.	Valgustab ümberringi. Visible round about.		

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
75	Undva , paak. Undvaneeme N. poolsel otsal. Undva , beacon. North end of Undva promontory.	58°31' 21°55'		
76	Kihelkond , siht Kihelkond , leading line. Alumine tulepaak. Lahe SO. kaldal.	58°22,5' 22°00'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 0,7 „
	Front lightbeacon. SE. shore of bay.		White	Flash Flash 0,3 s. Eclipse 0,7 „
77	Ülemine tulepaak. Kihelkonna asunduses.	58°21,6' 22°2,1'	Valge	Period 1 s. Varjutav Valgustab 2 s. Pime 2 „
	Rear lightbeacon. At Kihelkond village		White	Period 4 s. Occulting Light 2 s. Eclipse 2 „
78	Vilsand , tule torn. Vilsandi saare W. poolsel otsal	58°23' 21°48,8'	Valge	Period 4 s. Kolmeplingiline Plink 1 s. Pime 1 „ Plink 1 „ Pime 1 „ Plink 3 „ Pime 13 „
	Filsand , lighthouse. West point of island.		White	Period 20 s. Triple flashing Flash 1 s. Eclipse 1 „ Flash 1 „ Eclipse 1 „ Flash 3 „ Eclipse 13 „
79	Loonala , siht. Loonala , leading line. Alumine paak. Loona laius O. poolsel otsal Vilsandi tule- tornist 186° 3,1 meremiili kaugusel.	58°19,8' 21°48,2'		Period 20 s.
	Front beacon. E. end of Loonala island, at a distance of 3,1 sea miles 186° from Filsand lighthouse.			
80	Ülemine paak. Alumisest suunas 161½° — 150 m kaugu- sel. Rear beacon: 161½° — 150 m from the Front beacon.			

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
	37,5	35,9	Kolmekandiline, piramiidiku- juline puust paak. Three-sided wooden pyra- midal beacon.			
13	15	—	Neljanurgeline punane raud sõrestik paak. Red quadrangle iron frame- work beacon.	Siht $129\frac{1}{4}^{\circ}$ näitab sõiduteed Kihelkonna lahte. Sektorite laius umbes 10° . The leading line bearing $129\frac{1}{4}^{\circ}$ indicates the channel into the bay of Kihelkond. The sectors are about 10° wide.		
17	35	—	Kihelkonna kirikutorn. Church tower.			
17,8	41,4	35	Valge ümmargune kivist torn. White circular stone tower.	Valgustab tugeva tulega 348° üle N. ja O. kuni 168° ja nõrga tulega 168° üle S. ja W. kuni 348° . Telefon. Päästejaam.		
	7,6		Punane kolmenurgeline kilp posti otsas, terav ots ülespoole. Red painted triangular shield, point up, on post.	Siht $161\frac{1}{2}^{\circ}$. Leading line bearing $161\frac{1}{2}^{\circ}$.		
	10,6		Punane kolmenurgeline kilp posti otsas, terav ots alla- poole. Red painted triangular shield on a post, base upwards.			

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
9	4		Valge kolmenurgeline kilp posti otsas, terav ots ülespoole. White triangular shield on a post, point upwards.	Siht 118°. Leading line bearing 118°.		
	7,6		Valge kolmenurgeline kilp posti otsas, terav ots allapoole. White triangular shield on a post, base upwards.			
	6,6		Valge kolmenurgeline kilp posti otsas, terav ots ülespoole. White triangular shield on a post, point upwards.			
	10,3		Kaks valget kolmenurgelist kilpi, teravad otsad koos. Two white triangular shields, points together.	Siht 137°. Leading line bearing 137°.		
	4,5	4,5	Valge post; üleval otsas valge kolmnurk, terav ots ülespoole. White triangular topmark, point up; white post.			
	6	5,5	Valge post; üleval otsas valge kolmnurk, terav ots allapoole. White post; white triangular topmark, point down.			
9	12	8	Valge ümmargune betoontorn. Circular concrete tower painted white.	Valgustab: valge tuli 13° kuni 55°; rohe- line tuli 55° üle O. kuni 101°; valge tuli 101° kuni 105°; punane tuli 105° kuni 148°; valge tuli 148° üle S. kuni 193°. Paak ja Anseküla kirik annavad sihi 103°. mis viib vabalt Lõu lahte. Visible: white from 13° to 55°; green thence through E. to 101°; white thence to 105°; red thence to 148°; white thence through S. to 193°. The beacon in line with Anseküla church bearing 103° indicates the entrance.		

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
88	Nordväina , tulepoi. Laine madalikust W. pool.	59°09,2' 22°59,1'	Valge	Kaheplingiline Plink 0,3 s. Pime 0,9 „ Plink 0,3 „ Pime 4,5 „ Period . . . 6 s.
	Nordväina , lightbuoy. Westward of Laine shoal.		White	Double flashing Flash 0,3 s. Eclipse . . . 0,9 „ Flash 0,3 „ Eclipse . . . 4,5 „ Period . . . 6 s.
89	Vormsi , tuletorn. Saare NW küljel merekaldal.	59°01,7' 23°07,1'	Valge ja punane	Plink Plink 0,3 s. Pime 1,7 „ Period . . . 2 s.
	Vormsi , lighthouse. NW point of the island.		White and red	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse . . . 1,7 „ Period . . . 2 s.
90	Vormsi tulepaak. Asub Vormsi tuletornist suunas 183° 0,2 ml. kaugusel.	59°01,6' 23°07,1'	Valge	Kiirplink; 90 plinki minutis
	Vormsi , lightbeacon. At a distance of 0,2 miles 183°. from the lighthouse.		White	Quick flashing; 90 fla- shes per minute.
91	Harilaid , tulepaak. Harilaiu O poolsel kaldal.	58°58,1' 23°05,2'	Valge	Plink Plink 0,5 s. Pime 5,5 „ Kordub . . . 6 s.
	Harilaid , lightbeacon. East side of the islet.		White	Flashing Flash 0,5 s. Eclipse . . . 5,5 „ Every . . . 6 s.
92	Harilaid , paak. Harilaiu S poolsel otsal.	58°58' 23°05,2'		
	Harilaid , beacon. South end of islet.			

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
8	4,3		Valge poi musta sõrestik püramiidiga, küljel kiri E. V.			
			White buoy with a black open pyramid, marked by let- ters E. V.			
15	26,8	21,9	Valge ümmargune malmist torn.	Punane tuli $297\frac{1}{2}^{\circ}$ üle N. ja O. kuni 134° ; valge tuli 134° — 148° ; punane tuli 148° üle S. kuni $225\frac{1}{2}^{\circ}$. Valge tule sektor viib vabalt Mu- huväina suhu. Telefon. Päästejaam.		Sihit 3° viib vabalt Soolarahu ja Harilaiu madalikkude vahelt läbi. In line bearing 3° lead between Soolarahu and Harilaiu.
			White circular iron tower.	Red light from $297\frac{1}{2}^{\circ}$ through N. and E. to 134° ; white light from 134° to 148° ; red light from 148° to $225\frac{1}{2}^{\circ}$. The white sector indicates the northern entrance to Muhuväin. Telephone. Lifeboat station.		
5	9,7	8,2	Kolmekandiline puust paak, millel üleval otsas ümmargune kilp.	Tulepaaki valgustatakse ainult siis, kui Soolarahu tulepoi kustunud või kui teda kohal ei ole. Sektori laius umbes 20° .		
			Red triangular wooden bea- con, circular disc topmark.	The beacon is exhibiting light only when Soolarahu lightbuoy is ex- tinguished or withdrawn. The sec- tor about 20° wide.		
7,5	4,3	1,5	Valge neljakandiline puust majake.	Valgustab 162° üle S. ja W. kuni 337° .		
			Square white wooden hut.	Visible from 162° through S. and W. to 337° .		
	13,7	12,8	Kahe posti vahel valge nelja- nurgeline kilp ja selle peal valge ketas.	Harilaiu paagi ja veski siht on 329° , mis viib vabalt Eeriku kivi ja Soolarahu vahelt läbi.		
			White square on two posts, white disc topmark.	The beacon in line with the windmill on the islet bearing 329° clears the shoal Soolarahu and Eeriku kivi.		

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
93	Soolarahu , tulepoi. Soolarahust W. pool.	58°57,7' 23°07'	Punane	Plink Plink 0,3 s. Pime 3,7 „ Period 4 s.
	Soolarahu lightbuoy. Westward of shoal.		Red	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 3,7 „ Period 4 s.
94	Rukkirahu tulepaak. Asub Rukkirahu N. poolsel otsal.	58°54,3' 23°21'	Valge ja punane	Kaheplingiline Plink 0,3 s. Pime 0,9 „ Plink 0,3 „ Pime 4,5 „ Period 6 s.
	Rukkirahu lightbeacon. North end of islet.		White and red	Double flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,9 „ Flash 0,3 „ Eclipse 4,5 „ Period 6 s.
95	Rohuküla siht. Rohuküla leading line.	58°54,5' 23°25,6'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 0,7 „ Period 1 s.
	Alumine tulepaak. Rohuküla sadamas ranna ääres.		White	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,7 „ Period 1 s.
96	Front light beacon. Rohuküla harbour, on shore.		Valge	Varjutav Valgustab . . 2 s. Pime 2 „ Period 4 s.
	Ülemine tulepaak. Alumisest suunas 90°, 533 meetri kaugusel.		White	Occulting Light 2 s. Eclipse 2 „ Period 4 s.
	Rear light beacon. 533 m 90° from the Front lightbeacon.			

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
6	3		Valge, musta püramiidiga poi, küljel kiri E. V. White buoy with black pyramidal framework, marked by letters E. V.	Kui poi tuli kustunud või poi ära võetud siis valgustatakse Vormsi tulepaak kiirplink tulega. When the buoy is withdrawn or its light extinguished, Vormsi lightbeacon shows a quick flashing light.		
9	19,2	17,4	Neljakandiline puust paak. Square wooden beacon.	Valge tuli 14° üle O. kuni 104°; punane tuli 104° üle S. kuni 194°; valge tuli 194° kuni 216°; punane tuli 216° kuni 243° valge tuli 243° üle W. kuni 283°; punane tuli 283° üle N. kuni 14°. Automaat. Rukkirahu ja S. Hestholm (Nr. 175) tulepaagid annavad sihi 213½° mis viib Paralepa sihist Pinukse tulepoini. White light from 14° through E. to 104°; red thence through S. to 194°; white thence to 216°; red thence to 243°; white thence through W. to 283°; red thence through N. to 14°. Unwatched. In line with S. Hestholm light (No. 175) bearing 213½° shows a part of channel from Paralep leading line to Pinukse lightbuoy.		
10	15,5	14,3	Püramiidi kujuline rauast sõrestik paak, üleval otsas ümmargune kilp, esikülj laudadega kaetud ja valgeks värvitud. Iron triangular open pyramid, disc topmark; front side covered with boards painted white.			
10	20,4	17,4	Neljakandiline raud paak, mille esikülje ülemine osa mustaks värvitud laudadega kaetud. Red iron square framework, upper part of the front covered with black boards.	Siht 90° viib vabalt Rukki süvendatud kanalist läbi. Sektorite laius umbes 20°. Leading line bearing 90° leads through the dredged channel. The sectors are about 20° wide.		

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
97	Rohuküla sadama tulepaagid: Rohuküla harbour lightbeacons: S. poolne tulepaak. Silla otsal. Southern lightbeacon. Outer end of pier.	58°54,5' 23°25'	Punane	Plink Plink 0,2 s. Pime 1,8 „ Period 2 s.
			Red	Flashing Flash 0,2 s. Eclipse 1,8 „ Period 2 s.
			Valge ja roheline	Varjutav Valgustab . . 2 s. Pime 2 „ Period 4 s.
			White and green	Occulting Light 2 s. Eclipse 2 „ Period 4 s.
98	Keskmise tulepaak. Läänemooli põhja poolsel otsal. Middle light beacon. On the northern head of the western mole.	58°54,5' 23°25,2'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 0,7 „ Period 1 s.
			White	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,7 „ Period 1 s.
			Valge	Seisev
			White	Fixed
99	N poolne tulepaak. N poolsel kaitsemuulil Northern light beacon. On northern mole.	58°54,6' 23°25,1'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 0,7 „ Period 1 s.
			White	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,7 „ Period 1 s.
			Valge	Seisev
			White	Fixed
100	Heltermaa siht. Heltermaa leading line. Alumine tulepaak. Ranna ääres S. pool Heltermaa sadama silda. Front lightbeacon. On shore, S. of Heltermaa harbour pier.	58°52' 23°02,8'	Valge	Seisev
			White	Fixed
			Valge	Seisev
			White	Fixed
101	Ülemine tulepaak. Asub alumisest suunas 253° — 54,2 meetri kaugusel. Rear lightbeacon. 54,2 m 253° from the Front lightbeacon.		Valge	Seisev
			White	Fixed

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
4	4,3		Latern posti otsas. Lantern on a wooden post.	Valgustab ümberringi. Visible round about.		
3	6,5		Puust sõrestik püramiid, mille otsas punaseks värvitud kilp, terav ots allapoole. Wooden pyramidal framework surmounted by a shield painted red, apex downwards.	Valge tuli 132° kuni 179°; roheline tuli 179° üle S, W, N. ja O. kuni 132°. Automaat. White from 132° to 179°; green thence through S, W, N. and E. to 132°. Unwatched.		
5	3	2,5	Puust post, mille üleval otsas kolmekandiline punane kilp, terav ots ülespoole. Wooden post, triangular shield painted red, apex up, as topmark.	Valgustab 126° kuni 179°. See tuli sihis Rohuküla läänemuuli N-poolsel otsal oleva tulega annab sihi 166°. Selle sihi löikepunkt Rukkirahu ja S. Hestholmi sihiga näitab pöörpunkti ühelt sihilt teisele Pinukse tulepoi juures. Tuli põleb kui Pinukse poi oma kohalt ära on. Visible from 126° to 179°. This light in line with the light on the N. head of Western mole bears 166°. The intersection of this line with S. Hestholm — Rukkirahu leading line is marking the turn-point, from one leading line to another, abreast the position of Pinukse lightbuoy. The light exhibited only when Pinukse lightbuoy withdrawn.		
4	5,1	4,8	Valge post, mille üleval otsas valge kolmnurk, terav ots allapoole. White post, white triangular topmark, point down.			
6	12,5	7,3	Valge post, mille üleval otsas kaks valget kolmnurka, teravad otsad koos. White post with two white triangles points together.	Siht 253°; tuled pannakse põlema, kui laevade sissesõitu oodata, või laevade väljasõiduks. Leading line bearing 253°; the lights are shown when vessels are expected or leaving.		

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
102	Kumari tulepoi. Kumari madalikust W. pool.	58°46,4' 23°14,8'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 2,7 „ Period 3 s.
	Kumari lightbuoy Westward of shoal.		White	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 2,7 „ Period 3 s.
103	Kumari paak. Kumari laiu N. otsal.	58°45,8' 23 20,7'		
	Kumari beacon. North point of Kumarilaid islet.			
104	Papilaid , paak. Papilaiu N. poolsel otsal.	58°41,3' 23°24,6'		
	Papilaid , beacon. North end of islet.			
105	Kessu siht. Kessu leading line. Alumine tulepaak. Saare W. poolsel otsal.	58°38' 23°24,8'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 0,7 „ Period 1 s.
	Front light beacon. W. shore of island.			Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,7 „ Period 1 s.
106	Ülemine tulepaak. Alumisest 0,3 miili 123½°, metsa ääres.		Valge	Varjutav Valgustab 2 s. Pime 2 „ Period 4 s.
	Rear light beacon. 0,3 miles 123½° from the Front light-beacon, near the forest.		White	Occulting Light 2 s. Eclipse 2 „ Period 4 s.
107	Kessu tulepoi. W. pool madalikku.	58°36' 23°26'	Roheline	Plink Plink 0,3 s. Pime 4,7 „ Period 5 s.
	Kessu lightbuoy. Westward of shoal.		Green	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 4,7 „ Period 5 s.

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
6	3,3		Valge poi musta sambaga, küljel kiri E. V. White buoy with a black pillar, marked by letters E. V.			
	12,2	10	Punane ümmargune raudsammakas terava otsaga. Red circular iron pillar with pointed top.			
	14,2	13	Puust neljakandiline sõrestik paak. Wooden square framework beacon.			
7,5	3,4	1,5	Valge rauast sõrestik paak mille kõrgus 10 m; tema juures väike punane ümmargune tornike, millel põleb tuli. White iron framework beacon 10 m high; in front of it a small red hut from which the light is exhibited.	Valgustab Virtsu rannast üle N. ja O. kuni 125°. Visible from the shore of Virtsu through N. and E. to 125°.		Siht 123½°. 123½°. Leading line bearing
7,5	16,5	14,6	Valge neljakandiline sõrestik raud paak. White square iron framework beacon.	Valgustab 88° üle O. kuni 135°. Visible from 88° through E. to 135°.		
5	2,7		Valge poi musta raud püramiidiga, küljel kiri E. V. White buoy with a black iron pyramid, marked by letters E. V.			

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
108	Lõõtsa siht. Lõõtsa leading line. Alumine paak. Muhu saare NO poolsel otsal.	58°39' 23°20,3'		
	Low beacon. NE end of Muhu island.			
109	Ülemine paak. Alumisest suunas 130° 0,2 miili kaugusel.			
	Rear beacon. 0,2 miles 130° from the Front beacon.			
110	Raugi siht. Raugi leading line. Alumine tule torn. Raugi küla lähedal merekaldal.	58°39,2' 23°18,4'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 0,7 „ Period 1 s.
	Front lighthouse. North-east coast of Muhu island, near the village.			Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,7 „ Period 1 s.
	Ülemine tule torn. Asub alumisest suunas 163° — 525 meetri kaugusel.		Valge	Varjutav Valgustab 2 s. Pime 2 s. Period 4 s.
	Rear lighthouse. 525 m 163° from the Front light beacon.			Occulting Light 2 s. Eclipse 2 „ Period 4 s.
112	Raugi tulepoi. Raugi sihi peal.	58°40,4' 23°17,8'	Punane	Plink Plink 0,5 s. Pime 4,5 „ Period 5 s.
	Raugi lightbuoy. On Raugi leading line.		Red	Flashing Flash 0,5 s. Eclipse 4,5 „ Period 5 s.

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnali above ground				
			Valge kolmnurk posti otsas, terav ots ülespoole, kolmnurka ümbritseb punane äär. White triangle bordered with red circle, point up, on post. Valge kolmnurk posti otsas terav ots allapoole, kolmnurka ümbritseb punane äär. White triangle bordered with red circle, base upwards, on post.			Paakide siht 130° näitab osa sõiduteed läbi Muhuväina. Sellel sõiduteel on normaalveega sügavus 5,4 m. Leading line bearing 130° indicates a part of the channel through Muhuväin. The depth in this channel is 5,4 m at mean level.
12	25,3	22,2	Punane neljakandiline sõrestik, raud chitus. Square open ironwork painted red.	Valgustab 152° kuni 171°. Telefon. Visible from 152°—171°. Telephone.		Siht 163° Leading line bearing 163°.
13	35,6	26,5	Punane neljakandiline sõrestik raud chitus. Square open ironwork painted red.	Valgustab Hiiumaa O rannast kuni Kuivarahuni. Visible from Hiiumaa east shore to Kuivarahu shoal.		
8	3,9		Valge poi, küljel kiri E. V. White buoy, marked by letters E. V.			

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
11,6	10,7		Punane, püramiidikujuline raud paak, millel üleval otsas neljanurgeline raud kilp; paagi merepoolne külg on valgeks värvitud laudadega kaetud. Red triangular iron pyramid, square topmark, front side covered with white boards.	Siht 177° näitab laevasõidutee sügavamat osa. Leading line bearing 177° leads through a part of the deeper channel.		
16,7	13,7		Punane püramiidikujuline raudpaak, millel üleval otsas ümmargune raud kilp; paagi merepoolne külg on valgeks värvitud laudadega kaetud. Red iron triangular pyramid, circular disk topmark, front side covered with white boards.			
6	—	—	Latern posti otsas. Lantern on post.	Valgustab ümberringi. Valgustatakse ainult siis, kui Viinakari tulepoi kustunud või kui seda kohal ei ole. Automaat. Visible round about. Exhibited only when Viinakari lightbuoy is extinguished or withdrawn. Unwatched.		
6	6,25	—	Punaste äärtega, keskkohal valgeks värvitud, kolmenurgeline kilp, kahe kõrvuti punaseks värvitud posti vahel, terav ots ülespoole. Triangular shield, apex up, red border, white centre, placed between two red posts.	Paakide siht 130°, juhib mööda 2,7 mtr. sügavust laevasõiduteed Orisaare reidile, kust silda minekul tuleb toodrite järgi orienteerida. Beacons in line bearing 130° lead through 2,7 mtr. channel to Orisaar roadstead; the approach to the pier is marked by sparbuoys.		
7	12,7	—	Punaste äärtega, keskkohal valgeks värvitud, kolmenurgeline kilp, kahe kõrvuti punaseks värvitud posti vahel, terav ots allapoole. Triangular shield, base up, red border, white centre, placed between two red posts.			
2	2	—	Latern, asetatud silla valgustuse majakese külge. Lantern, placed on the wall of a hut on the pier.	Valgustab reisijate laevade sadamasse tulekul ja väljasõidul. Valgustab 190° kuni sillani. Shown only when passenger steamers are expected or leaving. Visible from 190° to the pier.		

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
119	Viinakari tulepoi. Madalikust S. pool.	58°42,6' 23°10,1'		Kahepingeline Plink 0,4 s. Pime 1,2 „ Plink 0,4 „ Pime 10 „ Period 12 s.
	Viinakari lightbuoy. Southward of shoal.		White	Double flashing Flash 0,4 s. Eclipse 1,2 „ Flash 0,4 „ Eclipse 10 „ Period 12 s.
120	Triigi tulepaak. Sadama silla otsal.	58°35,5' 22°43,3'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 2,7 „ Period 3,0 s.
	Triigi lightbeacon. On harbour pierhead.		White	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 2,7 „ Period 3,0 s.
121	Pihlala id, siht. Pihlala id, leading line. Alumine paak. Saare S-poolsel rannal.	58°39' 22°32,3	—	—
	Front beacon. S. shore of islet.			
122	Ülemine paak. Alumisest suunas 88° 0,2 miili kaugusel.		—	—
	Rear beacon. 0,2 miles 88° from the Front beacon.			
123	Emmaste siht. Emmaste leading line. Alumine tulepaak. Emmaste asunduse lähedal merekaldal.	58°41,4' 22°33,2'	Valge Plink	Plink Plink 0,2 s. Pime 0,8 „ Period 1 s.
	Front lightbeacon. On the coast, near the village.		White	Flashing Flash 0,2 s. Eclipse 0,8 „ Period 1 s.
124	Ülemine tulepaak. Alumisest suunas 90° — 1067 meetri kaugusel.		Valge	Varjutav Valgustab 2 s. Pime 2 „ Period 4 s.
	Rear lightbeacon. 1067 m 90° from the Frontlightbeacon.		White	Occulting Light 2 s. Eclipse 2 „ Period 4 s.

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
7	2,5		Punane poi, küljel kiri E. V. Red buoy marked by letters E. V.			
8	5	2,5	Latern posti otsas. Lantern on post.	Valgustab $132\frac{1}{2}^{\circ}$ üle S. kuni $222\frac{1}{2}^{\circ}$. Visible from $132\frac{1}{2}^{\circ}$ through S. to $222\frac{1}{2}^{\circ}$.		
—	4,5	3	Punase äärega valge kolmekandiline kilp posti otsas, terav ots ülespoole. White triangular shield with red border, apex up, on post.	Siht 88° . In line bearing 88° .		
—	7,2	6	Valge-punane kirju kolmekandiline kilp posti otsas, terav ots allapoole. White and red chequered triangular shield, base up, on post.			
10	9,4	8,5	Püramiidi kujuline puust paak, mille ülemine osa laudadega kaetud. Pyramidal wooden framework, upper portion covered with boards.	Siht 90° juhib merelt läbi laevasõidutee ja merekanali W. osa. Sektorite laius umbes 20° . In line bearing 90° lead from sea through the W. part of the channel. The sectors are about 20° wide.		
10	20,1	19,2	Neljakandiline puust paak, Square wooden beacon.			

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
125	Sõru siht. Sõru leading line. Alumine tule torn. S. pool Tohvri küla.	58°42,2' 22°29,6'	Valge	Plink Plink 0,2 s. Pime 0,8 s. Period 1 s.
	Front lighthouse. S. of the village Tohvri.		White	Flashing Flash 0,2 s. Eclipse 0,8 „ Period 1 s.
126	Ülemine tule torn. Alumisest suunas 312½° — 481 meetri kaugusel.		Valge, punane ja rohe- line	Varjutav Valgustab . . . 2 s. Pime 2 „ Period 4 s.
	Rear lighthouse. 481 m 312½° from the Front lighthouse.		White, red and green	Occulting Light 2 s. Eclipse 2 „ Period 4 s.
127	Virtsu tule torn. Poolsaare W. poolsel otsal.	58°34' 23°30'	Valge	Plink Plink 0,4 s. Pime 3,6 „ Period 4 s.
	Virtsu lighthouse. West point of promontory.		White	Flashing Flash 0,4 s. Eclipse 3,6 „ Period 4 s.
128	Virtsu tulepaak. Sadama silla otsal.	58°34,7' 23°30,5'	Punane ja valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 2,7 „ Period 3 s.
	Virtsu lightbeacon. On pierhead.		Red and white	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 2,7 „ Period 3 s.

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
12	13,2	10,1	Valgeks värvitud ümmargune raudbetoonist torn. Circular concrete tower painted white.	Nõrk tuli 278° kuni 304°; tugev tuli 304° kuni 321°; nõrk tuli 321° kuni 325°. Faint light from 278° to 304°; intensified light thence to 321°; faint light thence to 325°.		
9,5	18,8	15,5	Hall ümmargune raudbetoonist torn. Gray circular concrete tower.	Valge tuli kaldast üle N. kuni 3°; roheline tuli 3° kuni 44°; valge tuli 44° kuni 74½°; punane tuli 74½° kuni 86½°; valge tuli 86½° üle O. kuni kaldani. White light from shore through N. to 3°; green light thence to 44°; white light thence to 74°; red light thence to 86½°; white light thence through E. to the shore.		
12	19	16	Ümmargune betoon torn, alumine pool valgeks ja ülemine pool punaseks värvitud. Circular concrete tower, lower half white, upper red.	Valgustab 344° üle N, O. ja S. kuni 184°. Visible from 344° through N, E. and S. to 184°.		
	4,3	2,1	Punane raud sõrestik püramiid. Red iron framework pyramid.	Valgustab ümberringi. Valge tuli 65° üle O. kuni 110°; punane tuli 110° üle S, W. ja N. kuni 65°. Visible round about. White from 65° through E. to 110°; red from 110° through S, W. and N. to 65°.		

Siht 312½° juhib läbi laevasõidutee SO poolse osa.
In line bearing 312½° lead through the SE part of the channel.

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
129	Viirelaid , tuletorn. Viirelaiu NO poolsel otsal.	58°32,7' 23°26,6'	Vaige ja punane	Kolmeplingiline Plink 0,4 s. Pime 1,1 „ Plink 0,4 „ Pime 1,1 „ Plink 0,4 „ Pime 6,2 „ Period . . . 9,6 s.
	Viirelaid , lighthouse. North-east point of island.		White and red	Triple flashing Flash 0,4 s. Eclipse . . . 1,1 „ Flash 0,4 „ Eclipse . . . 1,1 „ Flash 0,4 „ Eclipse . . . 6,2 „ Period . . . 9,6 s.
130	Kuivastu , tulepaak. Sadama silla maapoolisel otsal.	58°34,4' 23°23,6'	Valge	100 plinki minutis
	Kuivastu , lightbeacon. At the foot of the pier.		White	100 flashes per minute
131	Ipsi tulepoi. Ipsi madalikust N. poo.	58°16,2' 23°46,5'	Punane	Plink Plink 0,3 s. Pime 2,7 „ Period . . . 3 s.
	Ipsi , lightbuoy. Northward of shoal.		Red	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse . . . 2,7 „ Period . . . 3 s.
132	Kihnu tuletorn. Kihnu saare S. poolsel otsal.	58°5,8' 23°58,3'	Valge, roheline ja punane	Plink Plink 1,5 s. Pime 7,5 „ Period . . . 9 s.
	Kihnu lighthouse. South end of island.		White, green and red	Flashing Flash 1,5 s. Eclipse . . . 7,5 „ Period . . . 9 s.
133	Manilaid , tuletorn. Manilau S. poolsel otsal.	58°12,2' 24°06'	Valge, punane ja roheline	Varjutav Valgustab . . 2 s. Pime 2 „ Period . . . 4 s.
	Manilaid , lighthouse. S. extreme of island.		White, red and green	Occulting Light 2 s. Eclipse . . . 2 „ Period . . . 4 s.

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
12	14	11	Ümmargune raud torn värvitud kollase ja punase vöödliseks püstloodis. Circular iron tower; yellow and red vertical stripes.	Valgustab: punane tuli kaldast kuni 163°, valge tuli 163° üle S. ja W. kuni 349°, punane tuli 349° kuni kaldani. Udukell: iga 2 minuti järel kolm paaris lööki. Telefon.		
5	5,5	3,5	Latern valge puust posti otsas. Lantern on white wooden post. Valge poi, küljel kiri E. V. White buoy marked by letters E. V.	Valgustab ümberringi. Visible round about.	Automaat. Unwatched.	
15,5	28	25,3	Valge ümmargune malmist torn. White circular iron tower.	Valgustab ümberringi; valge tuli 262° üle W, N, O. ja S. kuni 200°; roheline tuli 200° kuni 225°; punane tuli 225° kuni 262°. Telefoni. Päästejaam. Visible round about. White light from 262° through W, N, E. and S. to 200°; green light from 200° to 225°; red light from 225° to 262°. Lifeboat station. Telephone.		
8,5	8,8	6,8	Ümmargune raudbetoonist torn mille ülemine osa — üks kolmandik — punaseks ja alumine osa — kaks kolmandikku — valgeks värvitud. Circular concrete tower; upper one third painted red, lower two thirds — white.	Roheline tuli 229½° kuni 257°; valge tuli 257° kuni 266½°; punane tuli 266½° üle W. kuni 310°; roheline tuli 310° kuni 338½°; valge tuli 338½° üle N. kuni 11°; punane tuli 11° kuni 75°; roheline tuli 75° üle O. kuni 102°; valge tuli 172° kuni 125½°; punane tuli 125½° kuni 154°; valge tuli 154° üle S. kuni 229½°. Green from 229½° to 257°; white thence to 266½°; red thence through W. to 310°; green thence to 338½°; white thence through N. to 11°; red thence to 74°; green thence through E. to 102°; white thence to 125½°; red thence to 154°; white thence through S. to 229½°.		

Nr.	Nimi ja asukoht. Name and location	Laius N Pikkus O Lat. N Long. E	Tule Light's	
			värv colour	karakter character
134	Sorgu tuletorn. Sorgu saare N poolsel otsal.	58°10,7' 24°12'	Valge ja punane	Kaheplingiline Plink 0,3 s. Pime 0,9 „ Plink 0,3 „ Pime 4,5 „ Period 6 s.
				Double flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,9 „ Flash 0,3 „ Eclipse 4,5 „ Period 6 s.
135	Pärnu , tulepoi. Asub reidil ¼ miili sadama muulide otsast SW suunas, tulede sihist 40 m SO pool.	58°21,4' 24°27'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 2,7 „ Period 3 s.
				Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 2,7 „ Period 3 s.
136	Pärnu , valguspaak. Alumine tulepaak. Asub jõe S poolsel kaldal.	58°23' 24°29,3'	Punane	Seisev
				Fixed
137	Ülemine tulepaak. Alumisest suunas 39° — 384 meetri kaugusel. Rear lightbeacon. 384 m 39° from the Front lightbeacon.		Valge	Seisev
				Fixed
138	Pärnu idamuuli paak. Idamuuli otsal. Pärnu E. mole beacon. On molehead.		Valge	Seisev
				Fixed
139	Pärnu läänemuuli paak. Läänemooli otsal. Pärnu W. mole, beacon. On molehead.		Valge	Seisev
				Fixed

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
10	19,2	16,1	Punane ümmargune kivist torn.	Valgustab ümberringi. Valge tuli 101° üle S. ja W. kuni 342°; punane tuli 342° üle N. ja O. kuni 101°.		
			Red circular brick tower.	Visible round about. White from 101° through S. and W. to 342°; red from 342° through N. and E. to 101°.		
5	2,8		Punane poi, küljel kiri E. V.			
			Red buoy marked by letters E. V.			
12,5	16,3	15	Valge, nurkruust, sõrestik paak.			
			White iron framework beacon.			
14	27	18,2	Valge, nurkruust sõrestik paak, millel ülesseatud signaalroa.	Signaaljaam. Lootsijaam. Tulesektori laius umbes 75°.		Sihid 39° viib reidilt moolide vahele. Lights in line bearing 39° lead from roadstead between the moles.
			White iron framework with a signal-yard.	Signal-station. Pilot station. The sector is about 75° wide.		
			Must, püramiidikujuline puust paak, üleval otsas ümmargune kilp.			
			Black wooden tripod with cross-beams, open disc top-mark.			
			Punane, püramiidikujuline, puust paak, üleval otsas ümmargune kilp.			
			Red wooden tripod with cross-beams, open disc top-mark.			

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
140	Pärnu , sisemine siht. Pärnu , inner leading line. Alumine tulepaak. Asub jõe N. poolsel kaldal. Front lightbeacon. Northern bank of river.	58°23,3' 24°29,3'	Punane Red	Seisev Fixed
141	Ülemine tulepaak. Asub alumisest suunas 28¼° — 139 meet- ri kaugusel. Rear lightbeacon. 139 m 28¼° from the Front lightbeacon.		Punane Red	Seisev Fixed
142	Ruhnu tuletorn. Asub saare ida küljel kõrgel künkal metsa sees. Ruhnu lighthouse. On summit of island, on east side.	57°48,1' 23°15,7'	Valge White	Plink Plink 0,4 s. Pime 3,6 „ Period 4 s. Flashing Flash 0,4 s. Eclipse 3,6 „ Period 4 s.
143	Kübassaar , tuletorn. Kübassaare S. poolsel otsal. Kübassaar , lighthouse. South point of peninsula.	58°25,7' 23°18'	Valge White	Plink Plink 0,3 s. Pime 1,7 „ Period 2 s. Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 1,7 „ Period 2 s.
144	Laidunina torn (endine tuletorn). Saaremaa SO poolsel rannal. Laidunina tower (former lighthouse). South-east coast of Saaremaa island.	58°22,7' 23°05,2'		
145	Allirahu tulepaak. Allirahu N. poolsel otsal. Allirahu , lightbeacon. North end of islet.	58°09,8' 22°47,2'	Valge White	Kaheplingiline Plink 0,3 s. Pime 0,9 „ Pime 0,3 „ Pime 4,5 „ Period 6 s. Double flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,9 „ Flash 0,3 „ Eclipse 4,5 „ Period 6 s.

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
6	11,2	10,6	Valge, nurkrauast, sõrestik paak. White iron framework.	Siht $28\frac{1}{4}^{\circ}$ viib välimiselt sihilt jökke. Lights in line $28\frac{1}{4}^{\circ}$ lead from outer leading line into the river.		
6	19,8	14	Valge, nurkrauast, sõrestik paak. White iron framework.			
15	60	32	Punane ümmargune raudtorn, mille alumist osa varjab mets. Red circular iron tower; the upper part only visible above the trees.	Valgustab ümberringi. Päästejaam saare SW poolsel kaldal. Raadiotelefoni ühendus Pärnuga. Visible round about. On the SW point of the island is a lifeboat-station. Wireless telephone connection with Pärnu.		
13,5	22	16	Ümmargune betoon torn, mille ülemine pool mustaks ja alumine valgeks värvitud. Circular concrete tower, lower half white, upper half black.	Valgustab 228° üle W. ja N. kuni 48° . Visible from 228° through W. and N. to 48° .		
	27,4	23,5	Punane ümmargune, telliskivist torn. Red circular brick tower.	Päevamärk. Daymark.		
9,5	12,8	10,4	Punane neljakandiline raudpaak. Red square iron beacon.	Valgustab ümberringi. Automaat. Visible round about. Unwatched.		

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
146	Abruka siht. Abruka leading line. Alumine, tulepaak. Saare O poolsel kaldal. Front, light beacon. East shore of island.	50°09' 22°32'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 0,7 „ Period 1 s.
			White	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,7 „ Period 1 s.
147	Ülemine, tuletorn. Alumisest suunas 258½° — 647 m kaugusel. Rear, lighthouse. 647 m 258½° from the Front lightbeacon.	58°12,8' 22°30,4'	Valge	Varjutav Valgustab . . 2 s. Pime 2 „ Period 4 s.
			White	Occulting Light 2 s. Eclipse 2 „ Period 4 s.
148	Roomassaar , siht. Roomassaar , leading line. Alumine tulepaak. Roomassaare sadama silla otsal. Front light beacon. South end of pier.	58°06' 22°33,4'	Valge, punane ja roheline	Plink Plink 0,3 s. Pime 0,7 „ Period 1 s.
			White, red and green	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,7 „ Period 1 s.
149	Ülemine tuletorn. Asub alumisest tulepaagist suunas 322½° — 640 meetri kaugusel. Rear lighthouse. 640 m 322½° from the Front lightbeacon.	58°06' 22°33,4'	Valge	Varjutav Valgustab . . 2 s. Pime 2 „ Period 4 s.
			White	Occulting Light 2 s. Eclipse 2 „ Period 4 s.
150	Kerju paak. Kerju saare peal. Kerju beacon. On the islet.			

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
11	21,3	20,7	Neljakandiline rauast sõrestik paak, mille O poolne külg laudadega kaetud ja valgeks värvitud. Square iron framework, east side covered with white boards.	Tulesektori laius umbes 45°. The sector is about 45° wide.		Saaremaa ja Allirahu vahelt läbi. The leading line bearing 258½° leads between Saaremaa and Allirahu.
13,5	37,2	36,2	Ümmargune raudbetoonist tuletorn. Värvitud: alumine osa valgeks ja ülemine osa musta ja valge vöödiliseks. Circular concrete tower; lower part painted white, upper part — with black and white horizontal bands.	Valgustab ümberringi. Telefon. Visible round about. Telephone.		
6	14,3	12,5	Punane raud paak, mille merepoolne külg laudadega kaetud ja valgeks värvitud. Red iron framework, the front side covered with horizontal white open planks.	Valge tuli 64° üle O, S. ja W. kuni 356°; roheline tuli 356° üle N. kuni 24°; valge tuli 24° kuni 43°; punane tuli 43° kuni 64°. White from 64° through E, S. and W. to 356°; green thence through N. to 24°; white thence to 43°; red thence to 64°.		
10,5	23,5	22,9	Punane, rauast, sõrestik torn, kinnise üleskäiguga. Red iron openwork tower with covered staircase.	Valgustab SO poole; sektori laius umbes 70°. Visible SE-rd; the sector is about 70° wide.		Roomassaare sillal lähedale. In line bearing 322½° lead from sea to Roomassaar pier.
	12,5	10,7	Punane neljakandiline raud püramiid. Red iron quadrangle pyramid.			

Nr.	Nimi ja asukoht. Name and location	Laius N. Pikkus O Lat. N Long. E	Tule Light's	
			värv colour	karakter character
151	Mõntu siht. Mõntu leading line. Alumine paak. Sillast N. pool, kaldal. Front beacon. On shore, N. of pier.	57°57' 22°07,5'		
152	Ülemine paak. Alumisest suunas 314° 50 m kaugusel. Rear beacon. 50 m 314° from the Front beacon.			
153	Sõrve tuletorn. Sõrve poolsaare S. poolsel otsal.	57°54,5' 22°03,2'	Valge	Kolmeplingiline Plink 0,5 s. Pime 1,0 „ Plink 0,5 „ Pime 1,0 „ Plink 0,5 „ Pime 8,5 „
	Sõrve lighthouse. South point of Sõrve peninsula.		White	Period 12 s. Triple flashing Flash 0,5 s. Eclipse 1,0 „ Flash 0,5 „ Eclipse 1,0 „ Flash 0,5 „ Eclipse 8,5 „
154	Telisna siht. Telisna leading line. Alumine paak. Telisna neeme W. poolsel kaldal.	59°04,2' 23°25,9'		Period 12 s.
	Front beacon. W. shore of promontory.			
155	Ülemine paak. Asub alum. suunas 154°—416 m kaugusel. Rear beacon. 416 m 154° from the Front beacon.			
156	Norrby siht. Norrby leading line. Alumine tuletorn. Vormsi saare NO poolsel rannal.	59°02' 23°20,1'	White	Plink Plink 0,3 s. Pime 0,7 „
	Front lighthouse. NE. shore of Vorms island.		White	Period 1 s. Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,7 „
157	Ülemine tuletorn. Asub alumisest suunas 200¼° 1707 meetri kaugusel.		Valge	Period 1 s. Varjutav Valgustab . . 2 s. Pime 2 „
	Rear lighthouse. 1707 m 200¼° from the Front lighthouse.		White	Period 4 s. Occulting Light 2 s. Eclipse 2 „ Period 4 s.

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
16	36,2	34,4	Valge kolmekandiline kilp posti otsas, terav ots ülespoole. White triangular topmark point up, on post. Valge kolmekandiline kilp posti otsas, terav ots allapoole. White triangular topmark, point down, on post. Valge neljakandiline kivist torn. White square stone tower.	Siht 314° viib reidilt Möntu sadamasse. In line bearing 314° lead to the harbour. Valgustab 224° üle W, N. ja O. kuni 111½°. Päästejaam. Telefon. Visible from 224°, through W, N. and E. to 111½°. Lifeboat. Telephone.		
	9,7	7	Hall, kahe musta horisontaaljoonega, kivist püramiid, mille otsas valge neljakandiline raud kilp. Grey stone pyramid, two black horizontal stripes, white rectangular iron topmark.	Siht 154° viib merelt Norrby sihi peale. In line bearing 154° lead from sea to Norrby leading line.		
	14	11,6	Hall kivist püramiid, mille otsas valge ümargune raud kilp. Grey stone pyramid, white disc iron topmark.			
17,5	18	12,2	Kollane neljakandiline puust torn, mille merepoolne külg valgeks värvitud. Yellow square wooden tower, white front.	Siht 200¼° viib merelt Ramsi sihini. Sektorite laius umbes 10°.		
17,5	28,6	27,1	Kollane neljakandiline puust torn, mille merepoolne külg valgeks värvitud. Yellow square wooden tower, white front.	In line bearing 200¼° lead from sea to Ramsi leading line. Sectors about 10° wide.		

Nr.	Nimi ja asukoht. Name and location	Laius N Pikkus O Lat. N Long. E	Tule Light's	
			värv colour	karakter character
158	Rälby siht. Rälby leading line. Alumine paak. Lahe W. poolsel kaldal.	59°1,7' 23°15,5'		
159	Front beacon. W shore of bay. Ülemine paak. Alumisest 193½° — 185 m kaugusel.			
160	Rear beacom. 185 m 193½° from the Front beacon. Ramsi siht. Ramsi leading line. Alumine tule torn. Paslepa lahe kaldal.	59°01,2' 23°26'	Valge	Seisev
161	Front lighthouse. On the shore of Paslepa bay. Ülemine tule torn. Alumisest tule tornist suunas 138° — 540 m kaugusel.		White	Fixed
	Rear lighthouse. 540 m 138° from the Front lighthouse.		Valge	Seisev
162	Ramsi vana siht. Ramsi old leading line. Alumine paak. Ramsineeme NW poolsel rannal.	59°01,6' 23°24,4'	White	Fixed
163	Front beacon. NW shore of Ramsi peninsula. Ülemine paak. Alumisest suunas 169½° — 160 m kaugusel.			
164	Rear beacon. 160 m — 169½° from the Front beacon. Hobulaid (Hestholm), siht. Hobulaid (Hestholm), leading line. Alumine tulepaak. Upholmi kivi peal.	57°58,1' 23°23,3'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 0,7 „
	Front light beacon. On Upholm rocks.		White	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,7 „
165	Ülemine tulepaak. Hobulaiu (Hestholmi) N. poolsel otsal.	58°57,2' 23°23,1'	Valge	Period 1 s. Varjutav Valgustab 2 s. Pime 2 „
	Rear light beacon. North end of Hobulaid (Hestholm).		White	Period 4 s. Occulting Light 2 s. Eclipse 2 „
				Period 4 s.

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
	4,9		Posti otsas puust valge kolme- nurgeline kilp, terav ots üles- poole. White wooden triangle, point up, on post.	Siht $193\frac{1}{2}^{\circ}$. Leading line bearing $193\frac{1}{2}^{\circ}$.		
	7		Posti otsas puust valge kolme- nurgeline kilp, terav ots alla- poole. White wooden triangle, point down, on post.			
8	10,3	9,7	Valge ümmargune raudbe- toonist torn Circular concrete tower pain- ted white.	Siht 138° viib Norrby sihilt Hobulaiu (Hestholmi) sihini. In line bearing 138° lead from Norrby to Hobulaid (Hestholm) leading line.		
8	14,6	13,1	Valge ümmargune raudbe- toonist torn. Circular concrete tower painted white.			
	8,5	7,6	Punane neljakandiline lauda- dest kilp, kahe posti vahel. Red wooden square between two posts.	Siht $169\frac{1}{2}^{\circ}$. Leading line bearing $169\frac{1}{2}^{\circ}$.		
	10	9,1	Punane neljakandiline lauda- dest kilp kahe posti vahel. Red wooden square between two posts.			
9	7	6,4	Valgel neljakandilisel alusel valge kilp terav ots ülespoole, kilbi kohal lati küljes must kera. White square base, white shield apex up, black ball on a staff as topmark.	Siht $185^{\circ}05'$ viib Ramsi sihilt Paralepa sihile. In line bearing $185^{\circ}05'$ lead from Ramsi to Paralepa leading line.		
10	13,7	10,6	Punane, kolmekandiline raud püramiid, mille üleval otsas neljanurgeline kilp. Paagi N poolne külg on laudadega üle löödud ja valgeks värvitud. Red three sided iron pyra- mid, north side covered with white boards, square topmark.			

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
166	Paralepa siht. Paralepa leading line. Alumine tule torn. Haapsalu lahe S. rannal. Front lighthouse. S. shore of Haapsalu bay.	58°56,1' 23°29'	Valge	Plink Plink 0,4 s. Pime 0,6 „ Period 1 s.
				Flashing Flash 0,4 s. Eclipse 0,6 „ Period 1 s.
			White	Varjutav Valgustab . . . 2 s. Pime 2 „ Period 4 s.
			Valge	Occulting Light 2 s. Eclipse 2 „ Period 4 s.
167	Ülemine tule torn. Alumisest suunas 152½° 800 m kaugusel. Rear lighthouse. 800 m 152½° from the Front lighthouse. Front lighthouse. Haapsalu siht. Haapsalu leading line. Alumine paak. Asub Kajakarahul.	58°57,3' 23°30,9'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 2,1 „ Period 2,4 s.
				Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 2,1 „ Period 2,4 s.
			White	Seisev Fixed
			White	Fixed
168	Front beacon. On Kajakarahu reef. Ülemine paak. Asub alumisest suunas 95° — 602 m kaugusel. Rear beacon. 602 m 95° from the Front beacon.	58°57,6' 23°30,6'	Valge ja punane	Plink Plink 0,3 s. Pime 2,1 „ Period 2,4 s.
				Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 2,1 „ Period 2,4 s.
			White and red	Seisev Fixed
			White	Fixed
169	Haapsalu sadama siht. Haapsalu harbour leading line. Alumine tulepaak. Sadama silla peal. Front light beacon. On harbour pier.	58°57,6' 23°30,6'	Valge ja punane	Plink Plink 0,3 s. Pime 2,1 „ Period 2,4 s.
				Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 2,1 „ Period 2,4 s.
			White and red	Seisev Fixed
			White	Fixed
170	Ülemine tulepaak. Alumisest suunas 74¾° 149 m kaugusel. Rear light beacon. 149 m — 74¾° from the Front light beacon.	58°57,6' 23°30,6'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 2,1 „ Period 2,4 s.
				Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 2,1 „ Period 2,4 s.
			White	Seisev Fixed
			White	Fixed
171	Front light beacon. On harbour pier.	58°57,6' 23°30,6'	Valge ja punane	Plink Plink 0,3 s. Pime 2,1 „ Period 2,4 s.
				Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 2,1 „ Period 2,4 s.
			White and red	Seisev Fixed
			White	Fixed

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
9	15	15	Valgeks värvitud ümmargune raudbetoonist torn. Circular concrete tower painted white.	Nörk tuli 108° kuni 150 $\frac{1}{2}$ ° tugev tuli 150 $\frac{1}{2}$ ° kuni 156 $\frac{1}{2}$ °; nörk tuli 156 $\frac{1}{2}$ ° üle S. kuni 221° Faint light from 108° to 150 $\frac{1}{2}$ ° intensified light thence to 156 $\frac{1}{2}$ ° faint light thence through S. to 221°		Siht 152$\frac{1}{2}$° näitab laevasõiduteed Haapsalu lahest läbi Voosi kitsuse S. poolse osa kuni Hobulaid (Hestholm) sihini. Lights in line bearing 152$\frac{1}{2}$° show the channel through the S. part of Voosi narrows to Hobulaid (Hestholm) leading line.
9	33,5	31	Mustaks värvitud ümmargune raudbetoonist torn. Circular concrete tower painted black.	Valgustab NW poole. Sektori laius on umbes 30° lai. Visible to NW-rd. The sector is about 30° wide.		
	9,4	8,5	Valge, kolmekandiline raud püramiid, millel üleval otsas neljakandiline raud kilp. Paagi esiküljel on püstloodis must triip. White triangular iron pyramid, vertical black stripe on the front; square topmark.			
	13,7	13,1	Valge, kolmekandiline raud püramiid, millel üleval otsas ümmargune raud kilp. Paagi merepoolne külg on horisontaal musta-valge triibuline. White triangular iron pyramid, front side painted with black and white horizontal stripes; disc topmark.	Siht 95° viib Haapsalu lahest Haapsalu sadama sihile. Leading line bearing 95° indicates a part of approach to Haapsalu harbour.		
4	5	3,2	Valge post, üleval otsas sõrestik trapeets, lai ots ülespidi. White post, trapezoidal open topmark, base up.	Punane tuli 74° üle O. ja S. kuni 219°; valge tuli 219° üle W. ja N. kuni 74°. Red light from 74° through E. and S. to 219°; white light thence through W. nad N. to 74°.		
4	9,4	9,4	Püramiidikujuline musta-valge triibuline puust paak. Black and white horizontally striped pyramidal wooden beacon.	Tuli pannakse põlema tarvise korral. Light exhibited only when necessary.		Siht 74 $\frac{3}{4}$ ° viib Haapsalu silla juurde. Leading line bearing 74 $\frac{3}{4}$ ° indicates the approach to the pier of Haapsalu.

Nr.	Nimi ja asukoht Name and location	Laius N. Pikkus O. Lat. N. Long. E.	Tule Light's	
			värv colour	iseloom character
172	Pinukse tulepoi.	58°56,6' 23°24,1'	Roheline	Plink Plink 0,3 s. Pime 2,7 „ Period 3 s.
	Pinukse lightbuoy.		Green	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 2,7 „ Period 3 s.
173	Hobulaid (Hestholm), väike siht. Hobulaid (Hestholm), small leading line. Alumine paak. Saare O. kaldal. Front beacon. East shore of island.	58°57' 23°23'		
174	Ülemine paak. Alumisest suunas 247½° — 64 m kaugusel. Rear beacon. 64 m 247½° from the Front beacon.			
175	Hobulaid (Hestholm), S. tulepaak. Saare S. poolsel otsal.	58°56,1' 23°23,2'	Valge ja punane	Plink Plink 0,3 s. Pime 0,9 „ Period 1,2 s.
	Hobulaid (Hestholm), S. lightbeacon. South end of island.		White and red	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,9 „ Period 1,2 s.
176	Karatma siht. Karatma leading line. Alumine paak. Karatma küla juures. Front beacon. Near the village.	58°55,5' 23°26,1'		
177	Ülemine paak. Alumisest suunas 66° — 171 meetrikaugusel. Rear beacon. 171 m 60° from the Front beacon.			
178	Reserv, tulelaev.			
	Reserv, lightvessel.			

Nähtavus Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletornide kirjeldus Description	Sihid ja sektorid Leading lines and sectors	Udu signaalid Fog signals	Märkused Remarks
	mere- pinnalt above sealevel	maa- pinnalt above ground				
4	2,4		Valge ja musta triipudega poi, küljel kiri E. V. White and black vertically striped buoy marked by letters E. V.			
	3,6	2,7	Kahe posti vahel valge puust ruut, keskel must sõõr. White wooden square, black disc in centre.	Sihit 247½°. Leading line bearing 247½°.		
	4,3	3	Kahe posti vahel valge puust ruut, keskel must sõõr. White wooden square, black disc in centre.			
5	3,6	3	Valgel alusel punane ümmar- gune raud paak. Red circular iron structure on white base.	Valge tuli 200° üle W kuni 325°; punane tuli 325° üle N, O. ja S. kuni 200°. See tuli Rukkirahutulega annab sihi 213°34', mis viib vabalt Paralepa sihist Pinukse tulepoini. White from 200° through W. to 325°; red thence through N, E. and S. to 200°. In line with Rukkirahu light (no. 94) bearing 213°34' indicates a part of the channel from Paralepa leading line to Pinukse light- buoy.		
	3,9	3	Valge kolmnurk posti otsas, terav ots ülespidi. White triangle on post, point up.	Sihit 66°. Leading line bearing 66°		
	4,8	3,6	Valge kolmnurk posti otsas, terav ots allapoole. White triangle on post, point down.			
11	17		Punane, kahemastiline auru- laev, grotmastis must kera, külgedel valgete tähtedega nimi „Reserv“. Red painted steamer with two masts, a black ball at main masthead. „Reserv“ in white letters on sides.	Udusiren: hää 5 s.; vahe 25 s., kordub 30 s. Kui udusiren ei tööta, siis lüüakse udukella: iga 2 minuti järgi kaks paaris lööki. Raadiojaam. Signaalijaam. Tulelaev „Reserv“ asetatakse tarbekorral teise, kohalt lahkunud tulelaeva kohale ja ta tule värv ja karakter on samasugused, kui kohalt lah- kunud tulelaeval oli. Fog-siren: blast 5 sec., silence 25 sec., every 30 sec. If disabled, a bell will be sounded: two double strokes every 2 minutes. Wireless and signal stations. The light- vessel „Reserv“ is to replace, when ne- cessary, one of other lightvessels, exhibiting the colour and character of light of the relieved lightvessel.		

Eesti päästejaamad. — Estonian life-saving stations.

Nr.	Päästejaamade nimed ja asukohtade kirjeldus Name and location	Laius N. Lat. N.	Pikkus O. Long. E.	Päästeabinõud Equipment	Ligem telefon Nearest tele- phone
1	Narva-Jõesuu, jõesuus, kalasadam- mas Narva-Jõesuu, river entrance	59°28,1'	28°2,6'	Päästepaati, jääpaati ja rakettaparaati Lifeboat, sledge-boat and rocket apparatus	Narva-Jõesuu 4, Sadama kapten
2	Kunda, Letipea maaninal Kunda, Letipea extremity	59°33'	26°34,7'	Päästepaati Lifeboat	Kunda 25-I, Le- tipea postitalu
3	Pärispea, Purikari neemest SO pool Pärispea, SE side of Purikari point	59°40'	25°42,1'	Päästepaati ja jääpaati Lifeboat and sledge-boat	Viinistu 25, Pä- rispea kala- meeste tarvita- jate ühisus
4	Juminda, kahe NW poolsema nee- me vahel Juminda, NW side of point, pet- Rammusaar, saarel, külast N. pool	59°38,8'	25°30,2'	Päästepaati Lifeboat	Kolga 4-e, Piiri valve kordon Juminda
5	Rammusaar, on island, N. of village	59°34,4'	25°12,8'	Kalameeste mootorpaadid Fishermen's motorboats	Saarel kindel- maaga telefoni ühendust ei ole No connection with mainland
6	Pranglisaar, saare N. poolsel rannal Pranglisaar, N. side of island	59°38,2'	25°00,7'	Kalameeste mootorpaadid Fishermen's motorboats	Aegnasaare 26, Prangli pääste- jaama ülevaata- taja
7	Naissaar, saare SW rannal külas Naissaar, SW side of island	59°32,3'	24°32,1'	Päästepaati Lifeboat	Naissaar 36, Postiagentuur
8	Pirita, jõesuus, jõe paremal kaldal Pirita, river entrance, N. bank	59°28'	24°49,9'	Päästepaati ja jõepaati Lifeboat and boat for the river	Pirita 37, Päästejaama ülevaataja
9	Tallinn, vanas sadamas, jahtklubis Tallinn, harbour, at yacht-club	59°26,9'	24°46,5'	Mootorpaati Motorboat	Tallinn 458-68
10	Paldiski, sadamas Paldiski, harbour	59°21'	24°03'	Jääpaati Sledge-boat	Paldiski 11, Tolliamet
11	Osmussaar, saare SO poolsel otsal Osmussaar, SE end of island	59°16,8'	23°24,5'	Päästepaati Lifeboat	Tallinna garni- soni telefoni keskjaam 1017 Mereside post —do—
12	Osmussaar, kesk saart, külast S. pool Osmussaar, middle part of island, S. of village	59°17,7'	23°23,7'	Rakettaparaati Rocket apparatus	
13	Riguldi, Riguldi kivist O. pool Riguldi, on shore, E. of a large boulder	59°08,1'	23°31,9'	Päästepaati Lifeboat	Passlepa 2-I, Rikholdi valla- maja
14	Vormsi, saare NW otsal, tuletornist S. pool Vormsi, NW end of island, S. of lighthouse	59°01,4'	23°07,2'	Päästepaati Lifeboat	Vormsi 2, Tuletorn
15	Kärdla, tulepaakidest O. pool ran- nal Kärdla, on shore, E. of light- beacons	59°0,4'	22°45,5'	Päästepaati Lifeboat	Kärdla 16, Piirivalve kor- don

Eesti päästejaamad. — Estonian life-saving stations.

	Päästejaamade nimed ja asukohtade kirjeldus Name and location	Laius N. Lat. N.	Pikkus O. Long. E.	Päästeabinõud Equipment	Ligem telefon Nearest tele- phone
17	Kalana, Ristna tuletornist SSO pool, 1 miili kaugusel Kalana, about 1 seamile SSE-rd of Ristna lighthouse	58°55,4'	22°3,8'	Päästepaat Lifeboat	Kõrgesaare 2-I, Ristna tuletorn
18	Kollingi, Undva neemest S pool Kollingi, S. of Undva extremity	58°29,8'	21°55'	Päästepaat Lifeboat	Kihelkonna 21-I, Undva posti- agentuur
19	Vilsand, saare W. poolisel otsal, tuletorni juures Filsand, W. extreme of island, near lighthouse	58°22,9'	21°48,7'	Päästepaat Lifeboat	Kihelkonna 4-I Vilsandi tule- torn
20	Karala, Vilsandi tuletornist SSO pool umbes 7 miili kaugusel Karala, about 7 seamiles SSE-d from Filsand lighthouse	58°15,8'	21°52,5'	Päästepaat Lifeboat	Ei ole None
21	Sõrve, Saaremaa S. poolisel otsal, tuletorni juures Sõrve, S. extremity of Saaremaa island, near lighthouse	57°54,4'	22°3,2'	Päästepaat Lifeboat	Torgu 5, Sõrve tuletorn
22	Kuressaar, Torisadamast jahtklubis Kuressaar, Tori harbour, yacht- club	58°14,7'	22°28,5'	Päästepaat ja jääpaat Lifeboat and sledgeboat	Kuressaare 24 Tolliamet
23	Ruhnu, saare SW poolisel rannal Ruhnu, SW end of the island	57°47,3'	23°13,1'	Päästepaat Lifeboat	Raadiotelefoni ühendus Ruh- nu tuletorniga Radiotelephone at Ruhnu light- house
24	Kihnu, saare S. poolisel otsal tule- torni juures Kihnu, S. extremity of island, near the lighthouse	58°5,9'	23°58,3'	Päästepaat ja jääpaat Lifeboat and sledge- boat	Tõstamaa 16-a, Kihnu tuletorn
25	Kuivastu, sadama juures Kuivastu, near the harbour	58°34,4'	23°23,3'	Päästepaat ja jääpaat Lifeboat and sledge- boat	Kuivastu 8-b, Laevasõidu agentuur
26	Soela, Pammaninast SO poole Soela, SE-d of Pammanina extre- mity	58°37'	22°35,3'	Jääpaat Sledge-boat	Ei ole None
27	Tärkma, Hiiumaa S. rannal, Em- maste ülemisest tulepaagist O. pool umbes 1 miili kaugusel Tärkma, S. shore of Hiiumaa, about 1 seamile E-d of Emmaste Rear lightbeacon	58°41,7'	22°36,5'	Kaks jääpaati Two sledge-boats	Emmaste 4-c, Balti Pääste- seltsi agentuur
28	Heltermaa, sadama juures Heltermaa, near the harbour	58°51,9'	23°2,9'	Jääpaat Sledge-boat	Kärdla 3-I, Heltermaa pos- tiagentuur
29	Haapsalu, vanas sadamas Haapsalu, old harbour	58°7,4'	23°31,8'	Kaks jääpaati Two sledge-boats	Haapsalu 13, Mereside

Eesti tormi signaalid. — Estonian storm signals.

Päeval — By day:

SW.		SO.—SE.		NW.		NO.—NE.	
Kõva tuul Gale	Torm Storm	Kõva tuul Gale	Torm Storm	Kõva tuul Gale	Torm Storm	Kõva tuul Gale	Torm Storm
		 	  			 	  

	Tuul pöörab päripäeva (paremat kätt) Wind veering		Tuul pöörab vastupäeva (vasakut kätt) Wind backing
--	--	---	---

Öösel — By night:

SW.		SO.—SE.		NW.		NO.—NE.	
Kõva tuul Gale	Torm Storm	Kõva tuul Gale	Torm Storm	Kõva tuul Gale	Torm Storm	Kõva tuul Gale	Torm Storm
	 	 	  		 	 	  

	punane tuli red light		roheline tuli green light		valge tuli white light
---	--------------------------	---	------------------------------	---	---------------------------